




Галисия

galiciá

XUNTA DE GALICIA

RU

A scenic view of a coastal road in Galicia, Spain. The road is paved and curves along a grassy hillside overlooking the ocean. A car is visible on the road, its headlights on. The sky is overcast and blue. The text is centered in the upper half of the image.

ГЛАВНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ | 7 - 20  
ДЕСЯТЬ ИСТОРИЙ, ЧТОБЫ ПОЧУВСТВОВАТЬ ГАЛИСИЮ | 21 - 68  
ЕЩЕ О ГАЛИСИИ | 69 - 85



# galicia

## Галисия

Испания

В древности наше побережье называли краем света. Но прежде чем затеряться в Атлантическом океане, который наши предки считали бесконечным, мы предлагаем вам открыть для себя мир, способный пробудить все ваши чувства.

На протяжении истории нас пытались завоевать многие народы, но, сами покоренные хранимыми на этой земле тайнами, оставались у нас на долгие века. Свидетелями тому стали камни: от петроглифов и дольменов до десятков древних городищ и сооруженных римлянами стен. Шли годы, и возводились величественные монастыри и соборы. Вершиной архитектурных творений стал шедевр в Сантьяго-де-Компостела (Santiago de Compostela).

Этот собор превратился в дом, открытый для паломников со всех концов света, приходящих сюда, где гигант-

ское кадило (ботафумейро) очищает их от усталости, накопившийся за утомительные дни Пути святого Иакова, который прошел среди пейзажей, украшенных лесами, где радуют глаз бесчисленные оттенки зеленого, в окружении густых облаков тумана; среди полей, где гуляют стада коров под присмотром фермеров – символа трудолюбия и усердия, наряду с рыбаками и фермерами, занимающимися промыслом моллюсков.

Благодаря плодам их труда мы можем удивить гостей самыми изысканными лакомствами. В суровом океане растут лучшие морские трюфели (персебес), а в спокойных водах заливов – сочные альмехи, гребешки и мидии.

Считается, что самые вкусные блюда из осьминога готовят в удаленных от моря регионах. Вы также найдете там лучшие сыры, репу, картофель и хлеб. В Галисии подают отличные пиро-





ги из кукурузной муки (эмпанадас) с моллюсками-сердцевидками, гребешками, а также всем, что бегаёт, летает или плавает; косидо (рагу); тортилью, марискаду (ассорти из морепродуктов); сардинки с зеленым падронским перцем; жареные каштаны; фаршированные крабы, а местные шеф-повара превращают традиционные продукты в настоящее кулинарное золото с помощью авангардных техник приготовления.

Превосходный вкус и своеобразие вин с сертификатом происхождения О Рибейро (O Ribeiro), Рибейра Саkra (Ribeira Sacra), Риас Байшас (Rías Baixas), Вальдеоррас (Valdeorras) и Монтеррей (Monterrei) оживят любую встречу, а послеобеденное застолье не обойдется без кофейного ликера, спиртовой настойки на травах и волшебной кеймады, приготавливаемой под чтение заклинаний. Здесь женщины перепрыгивают волны, чтобы стать плодородными, в ночь на

Сан-Хуан (San Juan) на пляжах пылают костры; здесь встречаются камни с целебными свойствами, на береговых скалах растут травы, помогающие в любовных делах, а из источников льются чудодейственные воды.

Приезжайте к нам, чтобы увидеть необыкновенные пейзажи, где вьются обрамленные виноградниками реки, где волны бурного океана омывают белоснежные, мягкие песчаные пляжи; пропитавшиеся запахом моря средневековые рыбацкие деревни, которые навсегда останутся в вашем сердце; памятники, признанные Культурным Наследием Человечества, и острова, населенные уникальными видами животных.

Почувствуйте Галисию – и это станет для вас неповторимым опытом. Вы забудете о повседневности, путешествуя среди ее природных пейзажей, погрузитесь в ее тайны и обретете спокойствие.



ГЛАВНЫЕ  
ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ



Пляж Ас Катедралес





## ГЛАВНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Знакомство с Галисией – это уникальный, всеохватывающий опыт, который позволит вам насладиться не только природными, но и культурными богатствами. Путь святого Иакова, ведущий в Сантьяго-де-Компостела, простирается по региону паломническими маршрутами и доходит до мыса Фистерра (Cabo Fisterra), который в древности считался краем земли.

Галисийское побережье занимает 1.650 километров северо-запада Пиренейского полуострова. Его самые заметные вехи – маяки. Один из них – Башня Геркулеса – работает еще со времен Древнего Рима. Привлекают взгляд и песчаные пляжи

(среди которых много диких), являющиеся настоящими шедеврами природы – например, Пляж Соборов (As Catedrais).

Южнее, на той же широте, что и область Риас Байшас (Rías Baixas), где, как и в Риас Альтас (Rías Altas), изобилуют рыба и моллюски, расположен Национальный Парк Атлантических Островов – уникальный заповедник растительного и животного мира.

Удалившись от побережья, вы можете совершить плавание по реке Сил (Sil), протекающей среди столетних виноградников и монастырей Рибейра Сакра (Ribeira Sacra) или на-

сладиться видами Луго (Lugo) с его древнеримскими стенами.

О древних временах напоминают петроглифы, дольмены и развалины городищ, которые можно встретить по всей Галисии, также как и каменные кресты (крусейро), зернохранилища и усадьбы (пасо), представляющие местную народную архитектуру.

Галисия славится замечательной гастрономией, где используются натуральные и качественные продукты. Не упустите возможность насладиться разнообразнейшими блюдами в ее многочисленные тавернах и ресторанах.



Площадь Пратериас. Сантьяго-де-Компостела



## ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА

Одним из самых древних паломнических маршрутов в Европе является Первый Европейский Культурным Маршрутом, который еще со Средних Веков обеспечивал обмен между Пиренейским Полуостровом.

Паломничество по Пути- это уникальная возможность насладиться великолепными пейзажами от горных районов до побережья и уютных деревенок, познакомиться с гастрономией и обрести духовные ценности. Существуют восемь дорог в Сантьяго-де-Компостела; одним из самых известных является



Французский Путь. Если у вас еще остались силы, вы можете дойти до Мыса Фистерра (Cabo Fisterra), который в древности называли “край света”.

## СОБОР И ИСТОРИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ САНТЯГО

В соборе с почти тысячелетней историей расположена гробница Святого Иакова, и он является завершающей частью пути тысяч паломников, вот уже сотни лет стекающих сюда со всей Европы, пройдя много километров пути в надежде получить индульгенцию (хубилео), на основании компостела



(Compostela), сертификата завершения пути паломника, который выдает Церковь.

Обняв статую апостола над главным алтарем, спустившись в крипту и насладившись гипнотизирующим действием ботафумейро (гигантского кадила) во время Службы Паломника, вы можете подняться под своды собора, построенные из огромных каменных плит.

Отсюда вам откроется вид на площади и улицы старого города. На них туристы разных национальностей наслаждаются вином и традиционными закусками (тапас).



### ДРЕВНЕРИМСКАЯ СТЕНА ЛУГО



Объявленная ЮНЕСКО Всемирным Наследием Человечества, это единственная полностью сохранившаяся римская стена в мире. Протяженность стены более двух километров, а проход через нее обеспечивают десять ворот.

Хотя, согласно легенде, она была построена, чтобы защитить священный лес, сегодня вы можете прогуляться по стене, с которой открывается великолепный вид на город, с его величественным кафедральным собором и мощными улочками старого города. Арде Лукус (Arde Lucus) — это исторический праздник, когда жители вспоминают времена древнеримского

Луго. Вы также можете заглянуть в прекрасно сохранившиеся древнеримские термы. Обязательно попробуйте на празднике Сан-Фройлан (San Froilán) порцию осьминога, приготовленного по особому рецепту (á feira) на ярмарке в честь покровителя города. После сытного обеда насладитесь прогулкой по берегам реки Миньо (Miño), самой длинной в Галисии.

### БАШНЯ ГЕРКУЛЕСА



Старейший маяк в мире и самый древний используемый римский маяк, который был построен для облегчения навигации между Средиземным морем и северо-западом Европы, важной стратегической точкой коммерческих

путей с древних времен. Маяк окружен легендами, самая известная из которых рассказывает, что Геракл победил гиганта Гериона, чтобы освободить захваченные им земли.

Отрубив гиганту голову, Геракл закопал ее на берегу моря и воздвиг маяк на месте захоронения. Рядом зародилась деревня под названием Круния (Crunia), по имени первой женщины, ее населившей. Поднявшись на башню вы можете увидеть А Корунью как на ладони, насладиться бескрайними простор ми Атлантического океана и почувствовать его мощь. Вокруг башни раскинулась зеленая территория, превратившаяся в скульптурный парк для пешеходов.



## МЫС ФИСТЕРРА

Римляне называли это место “край света” (*finis terrae*), самой западной точкой Земли. Генерал Децимий Юний Брут, возглавлявший армию римских завоевателей в этой части Пиренейского полуострова, посмотрев на закаты, заключил, что именно в этой части океана умирает солнце.

Он расположен на Берегу Смерти (*Costa da Morte*), окружен дикими пляжами и бьющимися об него волнами Атлантического океана, морской бесконечностью, которая сопровождает паломников, завершающих здесь путь.

Недалеко от мыса расположена романская церковь Санта-Мария-дас-Ареас

(*Santa María das Areas*), в которой хранится изображения Христа с Золотой Бородой (*Cristo da Barba Dourada*), у которого, согласно легенде, растут волосы и ногти.

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК АТЛАНТИЧЕСКИХ ОСТРОВОВ

Жемчужина натурального наследия Европы с уникальной и разнообразной флорой и фауной и восхитительными пейзажами, этот парк состоит из архипелага островов Сиес (*Cies*), Онс (*Ons*), Сальвора (*Salvora*) и Кортегада (*Cortegada*).

Из-за ограниченного доступа, лучше всего добираться на острова на те-

плоходе, который выходит из портов Виго (*Vigo*), Кангас (*Cangas*), Байона (*Baiona*) и Саншеншо (*Sanxenxo*).

Вне зависимости от острова, который вы захотите посетить, мы рекомендуем вам пройти пешеходными маршрутами по специально обозначенным тропам, полюбоваться маяками, насладиться красивейшими натуральными пляжами и понаблюдать за разнообразием птиц и морской фауны.

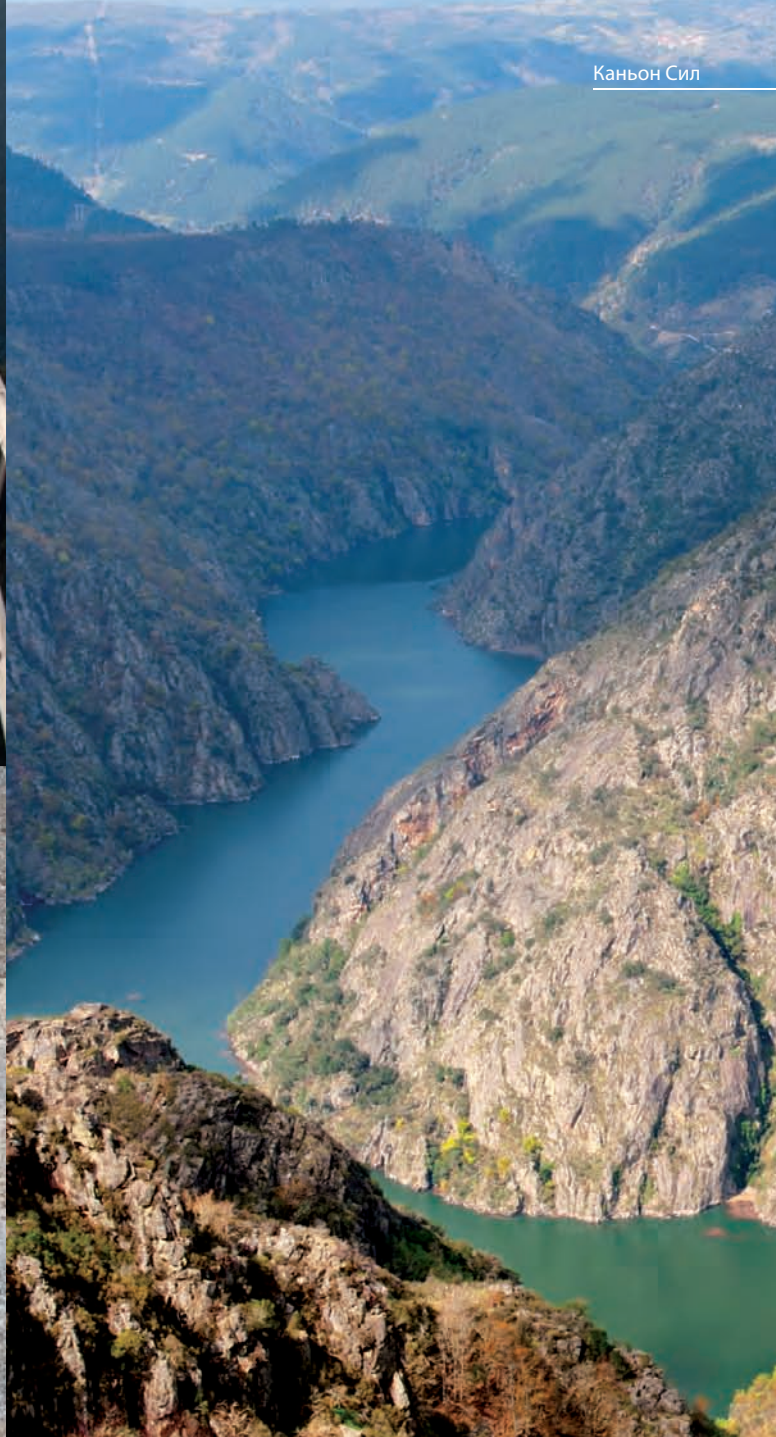
Эти острова расположены в заливах Риас Байшас (*Rías Baixas*), так что по пути к ним вы сможете понаблюдать за работой рыболовецких судов, ежедневно выходящих в море, за лучшей рыбой и морепродуктами.



Смотровая площадка. Каньон Сил



Сан-Мигель-де-Эйре. Пантон



## РИБЕЙРА САКРА И КАНЬОН РЕКИ СИЛ

Реки Сил (Sil) и Миньо (Miño) на протяжении веков формировали пейзаж, который делает Рибейра Сакра уникальным ландшафтом с крутыми склонами, усеянными многочисленными виноградниками и величественными монастырями.

Здесь находится наибольшая концентрация романской религиозной архитектуры в Европе с такими шедеврами, как Санта-Кристина-де-Рибас-де-Сил (Santa Cristina de Ribas de Sil), Сан-Мигель-де-Эйре (San Miguel de Eiré) и Санта-Эстево-де-Рибас-де-Миньо (Santo Estevo de Ribas de Miño). Вам откроются потрясающие пейзажи во

время речной прогулки на катамаране по каньону реки Сил и с пешеходных дорожек вдоль реки Мао. Прекрасным завершением путешествия станет дегустация вин с наименованием по происхождению, которые производят здесь, на границе провинций Луго и Оуренсе.

## ПЛЯЖ СОБОРОВ ИЛИ ПЛЯЖ АС КАТЕДРАИС

Мощь Кантабрийского моря на протяжении веков выбивала в скалах этот удивительный природный памятник, насладится красотой которого вы можете в полной мере во время отлива, побродив среди величественных арок, высотой более 30 метров, заглянув в пещеры и гроты. За свой удивительный вид этот пляж, историческое название

которого Пляж Святых Вод (Augas Santas), и был переименован. Не забудьте получить разрешение на посещение и уточнить расписание приливов и отливов, так как доступ на пляж ограничен для сохранения уникальной красоты этого места.

Легенды о русалках и моряках будут сопровождать вас в путешествии по близлежащим городкам и деревушкам, таким, как Рибадео (Ribadeo), с типичными постройками разбогатевших в Южной Америке испанцев, или Вивейро (Viveiro), со средневековыми церквями и очаровательным старым городом. Не забудьте, что в портовых городках, например, Ринло (Rinlo), готовят вкуснейший рис с морепродуктами, который поможет вам восстановить силы.





## ГАСТРОНОМИЯ

Эмпанадас или пироги, репу, сыры, рыбу, говядину, осьминога по-галисийски, кальдо гальего (суп с репой), миногу, галисийский хлеб и лучшие вина вы можете продегустировать в любой галисийской деревне или в городе.

Галисия славится своими деликатесами, качество которых подтверждено сертификатами, гарантирующими их происхождение. Особо выделяется галисийская говядина (Terneira Gallega), невероятно сочная и нежная, и перчики из Падрона (Pimiento de Padrón), о которых местные галисийцы говорят: “какие-то острые, а какие-то нет”. Галисия также известна своими сырами: сыр тетилья (Queijo Tetilla), сыры из Ар-

суа-Ульоа (Arzúa-Ulloa), из Себрейро (Cebreiro) и Сан-Симон-да-коста (San Simón da Costa). Обязательно попробуйте все виды сыра, так как вам будет сложно выбрать какой-то один. Продолжая разговор о дегустации, в Галисии выделено пять особых винодельческих зон, где производят красные и белые вина с сертификатом происхождения: Риас Байшас (Rías Baixas), О Рибейро (O Ribeiro), Рибейра Сакра (Ribeira Sacra), Вальдеоррас (Valdeorras) и Монтеррей (Monterrei).

Шеф-повара лучших ресторанов Испании счастливы включить в меню блюда из превосходных и качественных натуральных продуктов из Галисии: рыбы, морепродуктов и мяса. Особенно ценятся у самых престижных рестора-

торов на мировом уровне непревзойденный вкус и цвет местных мидий, а также особый вид омара (sigala) и морские гребешки (vieiras).

Не менее известны и восхитительный хек, которого выходят ловить на рыболовецких судах из порта О Селейро (O Celeiro) и морские трюфели (персебес), которых добывают на опасных скалах мыса О Ронкудо (O Roncudo).

Гастрономическое богатство Галисии легло в основу многочисленных кулинарных фестивалей, проводящихся повсеместно, и мы рекомендуем вам принять участие в одном из них. Вам гарантирована дегустация по разумным ценам и с музыкальным сопровождением.



## ЗАЛИВЫ (РИАС)

Галисия легко узнается по своим заливам, врезающимся глубоко в сушу, создающим идеальную среду для выращивания лучших даров моря.

На береговой линии, длиной в 1.650 километров с шестнадцатью заливами расположены около 700 песчаных пляжей, которые приглашают вас отдохнуть, поплавать, заняться водными видами спорта или выйти в море под парусом.

Галисия разделена мысом Фистерра (Cabo Fisterra) на Риас Альтас (Rías Altas) на севере и Риас Байшас (Rías Baixas) на юге. Север известен живописными пейзажами и обрывистыми

скалами, в то время, как мягкий климат южной части региона является популярным направлением для летних отпусков.

На востоке залив Рибадео (Ribadeo) соединяет Галисию и Астурию. Разнообразна многочисленная фауна, встречающаяся в его влажных землях. Два других залива в провинции Луго - это заливы Фос (Foz) и Вивейро (Viveiro).

Провинция А Корунья (A Coruña) насчитывает наибольшее количество заливов, а точнее одиннадцать, некоторые из них охраняют возвышающиеся по берегам мысы, такие как Эстака-де-Барес (Estaca de Bares) и Ортегаль (Ortegaleira).

Защищенные Заливом Артабро (Golfo Artabro), заливы Ферроль (Ferrol), Арес (Ares), Бетансос (Betanzos) и А Корунья (A Coruña) усеяны пляжами с тонким золотым песком, идеально подходящими для семейного отдыха и занятий водными видами спорта, такими, как парусный спорт или серфинг.

На Берегу Смерти (Costa da Morte) расположены заливы Корме и Лаше (Corme, Laxe), Камариньяс (Camariñas) и Коркубион (Corcubión). Их потрясающие морские пейзажи кажутся выбитыми мощью Атлантического океана, волны которого с неистовой силой врезаются в скалы во время зимних штормов.

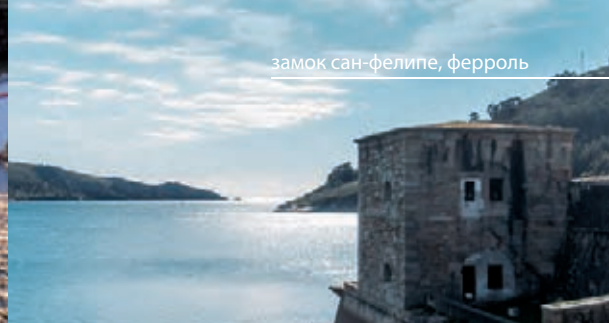




Мыс Ортегал



Риа Виго. Залив Виго



замок сан-фелипе, ферроль

Риас Байшас (Rías Baixas) выделяются своим мягким климатом и являются популярным направлением для летних отпусков туристов, которые хотят насладиться качеством жизни. Вас поразят песчаные дюны заливов Мурос (Muros) и Нойя (Noia).

В заливе Ароуса (Arousa) вы увидите многочисленные скопления моллюсков и ракообразных, на промысле которых работают в основном женщины. В заливе Виго (Vigo) расположены сотни плавучих платформ для выращивания моллюсков, а кроме того, вы сможете попасть в Национальный Парк Атлантических Островов и услышать легенды о галеонах, груженных золотом, покоящихся на дне этого залива.



Археологический Парк «Наскальные рисунки Кампо-Ламейро»



Каменное Распятие в Комбарро. Пойо



Дольмен в Артейшо. Рибейра

## ПЕТРОГЛИФЫ, ДОЛЬМЕНИ И ДРЕВНИЕ КЕЛЬТСКИЕ ПОСЕЛЕНИЯ

С доримских времен до наших дней сохранились каменные изваяния, которые могут рассказать нам о тех давних временах, с надписями, вырубленными в камне, хранящими тайну своего значения, внушительные мегалитические сооружения и остатки древних кельтских поселений, обнесенных стенами, на высоких холмах или на берегу моря, расположенных всегда в стратегических местах, обеспечивающих защиту поселений.

Посещение Археологического Парка «Наскальные рисунки Кампо-Ламейро»

вам позволит ознакомиться с самым большим скоплением петроглифов в Европе (около 80). Великолепные образцы этого искусства, вырезанные в камне, сохранились по всей Галисии, хотя смысл фигур, выгравированных на них (спирали, круги, лабиринты, геометрические символы) до сих пор остается неизвестным.

Знаете ли вы, что, согласно легендам, под построенными из больших каменных плит дольменами спрятаны сокровища?

Хотя не было найдено подтверждений, эти неолитические сооружения связаны с похоронными обрядами и погребением. Один из самых впечатляющих

— Дольмен-де-Домбате (Dolmen de Dombate), поражающий своими размерами. Вокруг него построено помещение с музейными инсталляциями.

Когда Рим колонизировал Пиренейский полуостров, то оказалось, что древние люди, заселяющие территорию современной Галисии, жили в каменных поселениях-кастрох (castros). Они были хорошо укреплены и почти всегда располагались на возвышениях, что обещало их защиту, а также, как считалось, помогало установить контакт с потусторонним миром. Лучшее всего сохранились поселения Санта-Тегра (Santa Tegra), Сан-Сибрао-де-Лас (San Cibrao de Las), Виладонга (Viladonga) и Баронья (Baroña).



Орео (Амбар) в Комбарро



Кастро (Каменное поселение) в Баронье. Порто-до-Сон



Усадьба Пасо-де-Ока. А Эстрада

## ТРАДИЦИОННЫЕ АМБАРЫ, УСАДЬБЫ (ПАСОС) И КАМЕННЫЕ КРЕСТЫ

Обработка гранита способствовала формированию местной этнографии, так же, как фермерство и рыболовство. На протяжении веков каменщики обрабатывали материал для возведения огромного количества каменных крестов, толстых каменных стен, окружающих величественные усадьбы, а также амбаров, в которых хранился урожай.

Сравнивая амбары Карноты (Carnota), Комбарро (Combarro) или Пиорнедо (Piornedo), вы не найдете двух одинако-

вых. Эти строения для хранения урожая возводились на каменных колоннах, сверху на которые устанавливались вентилируемые камеры из дерева или камня.

Располагающиеся обычно в сельской местности, эти усадьбы - большие дома благородных семей, были построены в камне между семнадцатым и девятнадцатым веками, всегда в окружении великолепных садов, в которых как правило представлены разнообразные растительные культуры с пяти континентов, среди которых особенно выделяются камелии.

Усадьбы Маринян (Mariñán), Ока (Oca), Санта-Крус-де-Рибадуя (Santa Cruz

de Ribadulla) или Фефинянс (Fefiñáns) являются примерами величественных дворцовых построек, которые вы можете встретить по всему региону.

Невозможно не обратить внимание на огромные каменные кресты в поездке по Галисии, где их насчитывается около 12 тысяч. Эти конструкции из камня возводили на перекрестках или рядом с церквями и кладбищами. Считалось, что они защищают место от плохой энергетики и злых духов.

Особенно выделяются крест в Мелиде (Melide), сооруженный в 15 веке, и каменное распятие в О Ио, построенное в 19 веке, украшенное сценами из Библии.



ДЕСЯТЬ ИСТОРИЙ, ЧТОБЫ  
ПОЧУВСТВОВАТЬ ГАЛИСИЮ





## ДЕСЯТЬ ИСТОРИЙ, ЧТОБЫ ПОЧУВСТВОВАТЬ ГАЛИСИЮ

Галисия пробудит ваши чувства. Почувствовать запах лесов, услышать бушующее море, отведать гастрономические деликатесы, потрогать шершавые камни с тысячелетней историей, понаблюдать за разнообразием животного мира, - все это вам предлагает эта земля с богатым природным и культурным наследием.

Почувствуйте Галисию, насладитесь ей, спокойно, без спешки, получив удовольствие от своего выбора. Мы предлагаем вам шестьдесят различных маршрутов, которые вы можете осуществить за несколько дней. Леса Галисии удивят вас разнообразием рас-

тительных видов. Вас не оставят равнодушными Ос Анкарес (Os Ancares), Лас Фрагас-до-Эуме (Las Fragas do Eume), а также лесные массивы на островах Кортегада (Cortegada).

Галисия известна как земля тысячи рек, благодаря великому множеству рек, речушек и термальных источников, которые питают и поддерживают это многообразие растительного мира. Не стоит забывать также и о соленых источниках. Регион омывается водами Атлантического океана, многие его пляжи с тонким золотым песком остаются дикими и идеально подходят для отдыха и занятий водными видами спорта.

Чтобы восстановить силы, загляните в рыбацкие деревушки на Берегу Смерти или в Риас Байшас, там вы увидите людей, живущих морским промыслом, отведайте свежую, невероятно вкусную рыбу и морепродукты.

Это земля магии и волшебства, поэтому не забудьте заглянуть в древние храмы и полюбоваться архитектурными памятниками, в которых смешалось язычество и христианство, например, месторождениями с наскальной живописью или древними поселениями. Насладитесь прогулкой по садам с камелиями, окружающими величественные усадьбы.



OCEANO ATLÁNTICO

ASTURIAS

CASTILLA Y LEÓN

PORTUGAL

### ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА (7)

Паломнический маршрут и путь культурного обмена между Пиренейским полуостровом и материковой Европой является объектом Всемирного Наследия Человечества и считается одним из самых известных паломнических маршрутов в мире.

### САНТЬЯГО-ДЕ-КОМПОСТЕЛА (2)

Столица Галисии и конечная цель тысяч паломников, проходящих Путь Святого Иакова. Его кафедральный собор и исторический центр были объявлены объектами Всемирного Наследия.

### САНТА ТЕГРА (3)

С высоты доримского поселения открываются потрясающие виды на границу Галисии и Португалии, где река Миньо впадает в бескрайние просторы Атлантического океана.

### БАШНЯ ГЕРКУЛЕСА (4)

Согласно легенде, Геракл победил гиганта Гериона и закопал его голову, по-

велев возвести над этим местом маяк, который в настоящее время является единственным действующим древнеримским маяком.

### МЫС ФИСТЕРРА (5)

В древности его называли краем света. Тут также существовал культ солнца. Сюда приходят паломники после посещения Сантьяго-де-Компостела, чтобы насладиться захватывающими дух пейзажами у берегов неукротимого Атлантического океана.

### ОСТРОВА СИЕС (6)

Пляж Родас (Rodas) назван британским изданием The Guardian самым красивым в мире. Он находится на райских островах Сиес, которые являются частью Национального Парка Атлантических Островов.

### ФЕРРОЛЬ ЭПОХИ ПРОСВЕЩЕНИЯ (7)

С шестнадцатого века Ферроль, небольшая рыбацкая деревушка, рос и расширялся, превратившись в восемнадцатом веке в крупнейшую военно-морскую базу и порт Королевского Флота.

### СЕРРА-ДА-КАПЕЛАДА (8)

Самые высокие прибрежные скалы в континентальной Европе поднимающиеся более, чем на 600 метров над уровнем моря. Здесь живут дикие лошади и возвышается знаменитый храм Санто-Андре-де-Тейшидо (Santo André de Teixido).

### РИБЕЙРА САКРА (9)

Восхитительные пейзажи создают крутые склоны каньонов, спускающиеся к рекам Сил и Миньо, усыпанные виноградниками, и прячущие в глубинах величественные образцы романской архитектуры.

### ДРЕВНЕРИМСКАЯ СТЕНА ЛУГО (10)

Во время прогулки по единственной полностью сохранившейся древнеримской стене, вы сможете насладиться видами на исторический центр города, над которым возвышается кафедральный собор, хотя, согласно легенде, стена была возведена для защиты священного леса.







Ос Анкарес

## ЛЕСА ГАЛИСИИ

Разнообразие палитры зеленых оттенков, характеризующих галисийские леса, утренний туман и шепот рек создают неповторимую атмосферу покоя и таинственности, в которой так хочется потеряться.

## Ос Анкарес

Наряду с О Коурел (O Courel), леса Ос Анкарес являются одним из крупнейших заповедников растительного и животного мира Галисии. По этим местам, где обитают косули, глухари, кабаны, лисы, волки и даже медведи, проходит несколько маршрутов пешего туризма. Прежде чем начать поход, рекомендуем посетить информационные центры (aula de natureza), чтобы узнать о них подробнее.

В некоторых деревнях (например, в Пиорнедо (Piornedo)) встречаются пальосы (pallozas) – типичные горные хижины с соломенными крышами, устроенными так, чтобы снег соскальзывал с них, не продавливая своим весом.

Такие дома были построены еще до римской эпохи, хотя последние жильцы покинули их лишь несколько лет назад. Среди растений вы найдете автохтонные дубовые рощи и остролисты, чьи ягоды алеют зимой на заснеженных ветвях.

Лес Фрага-да-Марронда (Fraga da Marronda), расположенный недалеко от городка Балейра (Baleira), в провинции Луго, предстает перед нами по-разному в зависимости от времени года: так драматически меняются его цвета с каждым сезоном.

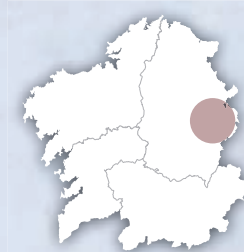
На хорошо размеченной тропе вам встретятся мосты, мельницы и построенные в стиле местной архитектуры традиционные амбары. Вы

сможете увидеть исток реки Эо (Ео), протекающей по этим вековым лесам и впадающей в Бискайский залив.

В этой фраге (лес из коренных для Галисии видов растений), вы найдете ветвистые дубы, березы, каштаны, орешники и выделяющиеся на их фоне падубы.

Дальше, на высокогорье, вы увидите Крузул (Cruzul) – необычный для Галисии лес из каменных дубов (обычно этот вид произрастает в более засушливых регионах).

Легенды гласят, что в нем обитают ведьмы. Хватит ли у вас смелости проникнуть туда и раскрыть хранимые им секреты?



Деревня Гиорнедо, Сервантес

Этот лесной массив, располагающийся в муниципалитете Бесерреа (Beserreá), отличается особой густотой: стволы ветвистых деревьев облеплены мхом и лишайником – признак экологической чистоты региона.

На протяжении многих веков жители окрестностей леса Соуто-де-Агуэйра (Souto de Agüeira) в Ас Ногайс (As Nogais) приписывали растущим там вековым каштанам лечебные свойства, изготавливая из них домашние лекарства. Их плоды высоко ценятся кулинарами.

Лучшее время года для поездки туда – осень, когда земля усыпана раскрытыми колючими шарами, в которых виднеются сочные и вкусные каштаны.



## Девеса-да-Рогейра

Девеса-да-Рогейра в местечке Фолгосо округа О Курел (Folgoso de O Courel ) насчитывает такое разнообразное количество видов растений, что прогулки в ней, без сомнения, будут очень интересны любителям ботаники и пешего туризма.

Многие считают ее самым красивым лесом Галисии: ведь это самый ботанически разнообразный лес данного региона.

Буки, рябины, клены, каштаны, дубы, тисовые деревья составляют пейзаж с неисчислимыми оттенками зеленого – настоящий праздник для глаз.

Проходящий здесь туристический маршрут длиной почти девять километров размечен и имеет среднюю степень сложности. В информационном центре (Aula da Natureza) деревни Моредра (Moreda) в Сеоане-до-Кореле (Seoane do Courel) можно заранее узнать о нем все, что требуется.

Одной из главных наград на этой тропе станет покорение вершины горы Формигейрос (Pico Formigueiros), на пути к которой встречается ледниковая лагуна, и открывающиеся оттуда великолепные виды.







## Лас Фрагас-до-Эуме

Лас-Фрагас-до-Эуме, типичный атлантический лес, имеет статус заповедника и находится под защитой. Прогуливаясь по его тропам, вы увидите множество автохтонных растений, включая папоротники и лишайники, которые произрастали здесь еще с кайнозойской эры.

В этих лесах почти никто не живет: его 9.000 гектаров сохраняются практически нетронутыми. Благодаря заливам Бетансос и Арес (Betanzos и Ares) в этом бесценном лесном массиве круглый год сохраняются мягкие температуры.

Долину орошают река Эуме и ее притоки. Непрестанное журчание их вод

и шум водопадов и порогов нарушают тишину леса, который вы можете осмотреть, прогуливаясь по размеченным пешеходным тропам

На земле бывают различимы волчьи следы, хотя вряд ли вам удастся встретиться с теми, кто их оставляет: волки боятся и избегают людей.

В одном из самых живописных мест возвышается монастырь Каавейро (Monasterio de Caaveiro), построенный в XII веке, чтобы дать прибежище обитавшим в здешних местах отшельникам. Здесь вы сможете получить представление о тишине и духовном единении, которыми наслаждались

эти первые поселенцы. Вам откроются превосходные панорамные виды на реку и леса.

Совсем рядом, хотя и за пределами лесов, в небольшой долине, где протекает река Ламбре (Lambre), находится еще одна жемчужина архитектуры: монастырь Санта-Мария-де-Монферио (Monasterio de Santa María de Monfero).

Вас поразят ее фасад, декорированный гранитными и сланцевыми плитами, образующими шахматный рисунок, а также стоящие внутри изысканной работы саркофаги с останками членов семьи Андраде (Andrade), в течение столетий управлявшей округом и пре-



Средневековый мост через реку Сесин



вратившейся в одну из самых могущественных.

Неподалеку, в городке Аранга (Aranga), располагается другое сокровище природы: лес Ла-Фрага-дас-Барбудас (Fraga das Barbudas), с его многочисленными водопадами (некоторые из них достигают 20-метровой высоты) и впечатляющим разнообразием флоры.

Эти леса, орошаемые реками Камбас и Мандео (Cambás, Mandeo), впадающими в близлежащее море, населяют лисы, кабаны, козы и косули. На пути вы увидите маленькую электростанцию в Баррейросе (Barreiros), а также деревню О Коусе (O Couce) в окружении лугов и сельскохозяйственных угодий – типичный сельский пейзаж Галисии.



## Остров Кортегада (Isla de Cortegada)

Расположенный в заливе Ароуса (Ría de Arousa), остров Кортегада входит в состав Национального Парка Атлантических Островов, вместе с островами Онс (Ons), Сиес (Cíes) и Сальвора (Salvora). Поскольку этот остров является природным заповедником, чтобы попасть на него, мы рекомендуем вам ознакомиться с расписанием теплоходов, которые доставляют туристов на его берега.

Многочисленных ученых-ботаников со всего мира привлекают природные сокровища острова, каковыми являются лавровые леса, раскинувшиеся по всей территории. Для того, чтобы подчеркнуть вкусовые качества морепродуктов, их варят с горстью лав-

рового листа. Причалив на остров, зайдите в офис туристической информации, там вам укажут два довольно легких пеших маршрута.

Один из маршрутов проходит по периметру острова, а другой на полпути сворачивает и пересекает лавровый лес. Оба маршрута начинаются у развалин Часовни Богородицы Чудес (la Virgen de los Milagros), в которую с семнадцатого века шли паломники с верой в целительную магию этого места.

По берегу острова расположились тихие уединенные пляжи, на которых вам непременно захочется отдохнуть, прогуляться и искупаться в кристально чистой воде.









## МАГИЯ ДРЕВНИХ ХРАМОВ

В Галисии, этой земле верований и суеверий, вы откроете для себя потрясающие пейзажи и уникальные места, сочетающие в себе языческие традиции и христианские обряды на протяжении сотен лет.

## Путешествие трех желаний

Это путешествие начнется в городе Ферроль (Ferrol) провинции А Корунья (A Coruña) и закончится в городе Вивейро (Viveiro) провинции Луго (Lugo). Вы увидите побережье северной части региона, где в прибрежные скалы врезаются со всей мощью неукротимый Атлантический океан.

Здесь легенды и суеверия являются неотъемлемой частью культуры. Язычество и христианство тесно переплелись в верованиях в целительную силу различных природных элементов. Многочисленные верующие каждый год приходят в эти три храма, чтобы выполнить обещание, помолиться святым и попросить их о чем-то или просто полюбоваться великолепными пейзажами.

В Ферроле обязательно прогуляйтесь по кварталу Магдалены (Barrio de A Madalena), где вы сможете по достоинству оценить промышленное и судостроительное прошлое этого города, достигшего наибольшего расцвета в эпоху Просвещения со строительством военного комплекса.

Первый храм, который вам встретится на этом маршруте, будет Часовня Чаморро-Эрмита-де-Чаморро (Ermita de Chamorro). Ее название произошло от культа моряков, которые поклонялись Богородице, статуя которой находится внутри часовни. Перед лицом опасности кораблекрушения кричали по-галисийски “Ша морро” (Ха морро!), что означало “уже умираю”, в надежде на божественное вмешательство.

Дальше вдоль побережья вам встретятся пляжи де Ковас (de Covas), Вальдовиньо (Valdoviño), Пантин (Pantín) и Виларубе (Vilargube), идеально подходящие для прогулок в любое время года, и облюбованные серферами.

Про Санто-Андре-де-Тейшидо (Santo André de Teixido) говорят так: “придешь сюда после смерти три раза, если не попал при жизни ни одного”. Палмники проходят до 50 километров пешком, чтобы попасть в этот храм. Живописная дорога пролегла среди диких пляжей и крутых прибрежных скал, от красоты которых захватывает дух. В этой церкви 18 века не забудьте попросить у святого исполнения желания.

По пути в Седейра (Cedeira) вам встретятся самые высокие прибрежные



Серра-да-Капелада

Фигурки "санандресес": Сан-Андрес-де-Тейшидо

скалы в Европе, Серра-да-Капелада. Насладитесь здесь невероятным зрелищем захода солнца, а в близлежащих деревеньках попробуйте навахас (морские черенки) и персебес (морские трюфели).

А вы знаете, откуда можно насладиться самыми потрясающими видами? Со скамейки на скалистых утесах Лойба (Loiba). Посидите в тишине, почувствуйте легкое дыхание ветра на лице и получите удовольствие от захватывающих видов необъятного залива и мысов Ортегаль (Ortegal) и Эстака-де-Барес (Estaca de Bares), выходящимися по его краям.

Исполнения третьего желания вы можете просить у грота Богоматери Лурдской (Virgen de Lourdes), который находится в монастыре Консепсьониста в Вивейро (Convento de las Concepcionistas de Viveiro).



## Храмы и виноградники

Этот маршрут берет начало в местечке Эгос (Esgos) и заканчивается в О Боло (O Bolo), расположенных в провинции Понтеведра (Pontevedra).

Эти крутые горы стали идеальным местом для отшельников и затворников, которые поселились здесь в древние времена. Их рельеф испещрен археологическими останками, свидетелями прошлого. Жизнь тут течет спокойно и неторопливо.

Ваш первый пункт назначения — это Сан-Педро-де-Рокас (San Pedro de Rocas). Именно в этом монастыре, расположенном в самом сердце Рибейра Сакра, на земле с древней винодельческой культурой, и началось

развитие христианства в Галисии. В монастыре хранятся останки единственной, известной в Европе романской карты мира, которая также известна как Карта Мира Причисленных к Лику Святых.

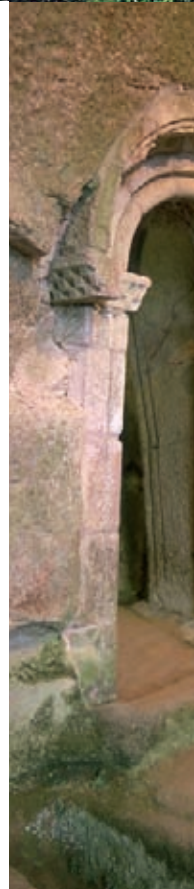
Его лавра, построенная в 16 веке, его три часовни, вырубленные в скале, и антропоморфные гробницы перенесут вас в далекое прошлое. Рядом находится источник, вода которого, как говорили в древности, излечивала бородавки и разглаживала морщины.

В Центре Интерпретации Рибейра Сакра (Centro de Interpretación da Ribeira Sacra), который расположен рядом с монастырем, вы можете получить инфор-

мацию о традициях и древних промыслах региона, а также о винах, которые здесь производятся.

Недалеко расположен Монастырь Санта-Мария-де-Монтедеррамо (Monasterio de Santa María de Montederramo). Согласно легенде, основали его в 12 веке монахи и две косули. У входа в храм вы можете увидеть охраняющую вход каменную статую этого монаха. Процесссионный Клаустро и Гостиничный Клаустро (галереи) являются двумя жемчужинами этого архитектурного памятника.

Следующим пунктом назначения вашего маршрута будет Кастро Кальделас (Castro Caldelas), где находится Храм Ос





Сан-Педро-де-Рока. Эсгос

Ремедиос (Santuario de Os Remedios), в котором собрана любопытная коллекция религиозного искусства. Впечатляющий замок, возведенный более 600 лет назад, расположен в верхней части деревни. Внутри вы можете посетить этнографический центр, воссоздающий жизнь в древние времена.

На пути в А Побра-де-Тривес (A Pobra de Trives) вас приветствует римский мост через реку Бибей (Bibei), построенный во времена римского императора Траяна, имеющий разницу в высоте в 23 метра.

В Боло (O Bolo) вам встретится Храм Дас-Эрмитас (Santuário das Ermidas). Легенда гласит, что лик Богородицы, хранящийся в нем, был обнаружен детьми-пастухами в пещере. Это невероятной красоты строение, фасад которого датируется XVIII веком, по-

строено прямо в скале. Огромное количество людей приходит сюда, чтобы пройти на крестный путь во время Страстной Недели.

На склонах Вальдеоррас по дороге в О Барко расположились многочисленные виноградники. Рядом, в местечке Шагоаса (Xagoaza), находятся церковь и монастырь Сан Мигель (Monasterio de San Miguel).

В этой церкви в романском стиле сохранились настенные росписи шестнадцатого века. Монастырь был построен позже, в восемнадцатом веке.

Вы можете поучаствовать в дегустации вин в винодельне, расположенной на нижнем этаже, и насладиться красотой крытой деревянной галереи (клаустро), на верхнем этаже.



## СКРЫТОЕ НАСЛЕДИЕ

Мы предлагаем вам открыть для себя много удивительных мест в Галисии. Ваш маршрут пролегает в сельской местности, где среди очаровательных традиционных деревушек вы обнаружите настоящие сокровища, скрытые от посторонних глаз: старинные церкви, монастыри, петроглифы, амбары, родовые усадьбы и мельницы.

## Оуренсе (Ourense): чарующие камни

Осмотр можно начать с городка А Мерка (A Merca), где находится самое большое число амбаров в стране: 34. Все они используются для хранения урожая, имеют похожую конструкцию (основание из камня, деревянная камера, черепичная крыша) и располагаются в одном направлении, создавая весьма характерную этнографическую композицию.

По дороге в Селанова (Celanova) вы попадете в Виланова-дос-Инфантес (Vilanova dos Infantes) - маленькую средневековую деревню с каменными мостовыми и целыми улицами традиционных домов обычных горожан и знати. На возвышении стоит башня замка. В деревне также сохранилась церковь в романском стиле.

Величественные фасады церкви и монастыря Сан-Сальвадор (Monasterio de San Salvador) встретят вас на главной площади Селановы. Совсем рядом находится открытая для посещения уникальная по своему стилю мосарабская капелла Сан-Мигель (San Miguel), примечательная небольшим размером.

Продвигаясь далее на юг вы увидите Банде (Bande), где основной достопримечательностью является храм Санта-Комба (Santa Comba) вест-готского периода (VII век), а неподалеку - Поссиньо-дос-Наморадос (колодец влюбленных) - источник, воды которого, согласно легенде, помогают в любви.

В Лобиос (Lobios) стоит церковь в стиле барокко Сан-Сальвадор-де-Манин

(San Salvador de Manín), которую дважды разбирали на камни и передвигали с места на место: в первый раз в XVIII веке, а второй - в XX. Рядом, в Муиньос (Muíños), располагаются залежи Мау-де-Салас (Mau de Salas) с несколькими группами мегалитов или дольменов.

Прогулка по городку Альярис (Allariz) перенесет вас в средневековье. Фантазию разбудят деревянные и каменные здания, доминирующие в его исторической части. Не упустите возможность пообедать в одном из ресторанов с видом на реку Арнойя (Arnoia).

В муниципалитете Маседа (Maceda) вас ждет один из самых поразительных замков Галисии, стены которого пережили в эпоху Средневековья несколько вторжений.





Мост Виланова. Альярис



Архитектурный ансамбль ореос (амбаров). А Мерка



## Городища, мельницы и санбенито

Этот туристический маршрут проходит в провинции Понтеведра (Pontevedra), начинаясь в Туи (Tui) и заканчиваясь в Мондарис-Бальнеарио (Mondariz-Balneario).

Туй известен похожим на крепость собором и средневековыми улочками. Здесь сохранились остатки некогда значительного еврейского квартала. Прогулка по историческому центру перенесет вас в давно ушедшие времена, а отдых в его ресторанах и тавернах восстановит ваши силы.

В них вы сможете отведать самые типичные блюда местной кухни, среди которых – пойманные в реке Миньо угри. Епархиальный музей Туи выставляет

единственную сохранившуюся в Испании коллекцию санбенито – огромных досок, предназначенных для унижения приговоренных судом Святой Инквизиции, которая заставляла надевать их на шею и ходить босыми с горячей свечой в руке. Такое публичное издевательство служило назиданием остальной части общества.

По дороге к Томиньо (Tomíño), на обоих берегах реки Миньо, недалеко от ее устья, находится крепость Гоян (Goián) – комплекс оборонительных построек XVII века.

На пути к А Гуарда (A Guarda) вы сможете прогуляться среди мельниц О Фолон (O Folón) и О Пикон (O Picón),

возведенных в XVII и XVIII веках. В настоящее время сохраняется 67 мельниц, расположенных вдоль потока, одна под другой, так, чтобы использовать силу потока.

Кельтское поселение Санта-Трегера (Santa Trega) в А Гуарда – одно из наиболее сохранившихся во всей Галисии – расположено на вершине горы, откуда вам откроются захватывающие виды на устье реки Миньо. Здесь вы не только увидите остатки кельтских поселений, но и познакомитесь с укладом жизни его обитателей, различными типами домов и увидите древние петроглифы.

В муниципалитетах А Гуарда и О Росаль (O Rosal) пролегают заливные





луга реки Миньо – значительные по своей площади и природной ценности водно-болотные угодья, прекрасно обзрешимые с вершины, где расположено поселение. Восстановить силы после осмотра можно в ресторанах этих городков, где вам представится возможность попробовать традиционную местную кухню, среди которых особенно рекомендованы блюда из лангостов.

Проследуйте дальше, и вы увидите монастырь Ойя (Monasterio de Oia), выходящий на море центральным фасадом. В Байоне (Baiona) посетите старый город и осмотрите копию каравеллы «Пинта». Это судно прибыло сюда в 1493 году, принесло весть об открытии Америки. В завершение долгого пути лучшей наградой и отдыхом станет посещение санатория Мондарис.



## МАЯКИ И ДИКИЕ ПЛЯЖИ

Галисия – это земля пляжей и моря, береговая линия которой растянулась на более, чем 1600 километров. Волны Атлантического океана с силой бьются о берег, создавая песчаные дюны золотого цвета и причудливо изрезанную линию скал, формируя пейзажи невероятной красоты.

## Маяки и пляжи на краю света

Мы предлагаем вам маршрут по извилистому побережью Галисии, где вы сможете почувствовать всю мощь неукротимого Атлантического океана. Ваше путешествие начнется в поселке Мальпика-де-Бергантиньос (Malpica de Bergantiños) и завершится в Фистерра (Fisterra).

Этот отрезок земли в провинции А Корунья (А Согуña) называется Берег Смерти, из-за многочисленных кораблекрушений, произошедших у его берегов, особенно зимой, когда ураганные ветра и частые штормы затрудняют навигацию.

В районе Мальпика-де-Бергантиньос вы убедитесь, что маяки здесь имеют жизненно важное значение для моряков, работающих в экстремальных при-

родных условиях. Среди них особенно выделяется маяк Нарига (Nariga), конструкция которого напоминает очертания корабля. Морские трюфели или персебес, которые собирают на мысе Ронкудо считаются вкуснейшими в мире, поэтому на них существует такой спрос на рынках и в ресторанах. Отсюда вы можете насладиться видами на острова Сисаграс (Sisargas), являющимися природным заповедником из-за некоторых видов птиц, обитающих на них.

По пути в Камариньяс (Camarinañas) не забудьте остановиться на пляжах Соэсто и Траба (Soesto и Traba) в муниципалитете Лаше (Laxe). Прогулка по песчаным дюнам восстановит ваши силы, а сильный ветер и высокие пенные волны заставят вас

почувствовать мощь Атлантического океана.

Камариньяс- это небольшой рыбацкий поселок рядом с мысом Вилан (Cabo Vilán). Его маяк возвышается более, чем на сто метров над уровнем моря. Это был первый электрический маяк на побережье Испании. В Музее Кораблекрушений (Museo dos Naufraxios) вам расскажут о невероятной красоте этих мест и об огромной опасности для судоходства, принимая во внимание, что у этих берегов произошло 150 кораблекрушений.

Подтверждением суровости этих мест может служить рассказ о кораблекрушении английского военного корабля HMS Serpent, разбившегося о скалы в XIX веке. 172 английских моряка по-



Маяк на Мысе Вилан

гибли и были похоронены недалеко от берега. Теперь это место называется Английским кладбищем. На этих диких пляжах, как и на островах Сиес произрастает небольшой кустарник корема иил камаринья, который и дал название этому поселку.

Мыс Тоуринян (Cabo Touriñán) является самой западной точкой Испании на полуострове. Рядом с ним расположен восхитительный пляж Неминья (Nemiña), а с горы Фачо (Monte Facho) вам откроются восхитительные виды на местечко Мушия (Muxía).

Когда вы доберетесь до Фистерра, то окажитесь там, где, как считали древние римляне, заканчивается земля. Здесь многие паломники завершают Путь Святого Иакова. Прогуляйтесь по уединенным пляжам Ростро и Мар-де-Фора (Rostro, Mar de Fóra), а затем насладитесь закатом с одной из прибрежных скал.



Ринло. Рибадео



## Соборы в море

Этот маршрут начнется в поселке Рибадео (Ribadeo), познакомит вас с восточной частью побережья Луго (Lugo) и завершится в Вивейро (Viveiro).

Рибадео находится в провинции Луго, его побережье связано со множеством легенд о русалках и моряках. В историческом центре города сохранились многочисленные дома, построенные в прошлых веках местными жителями, уехавшими в Южную Америку на заработки и разбогатевшими там.

После прогулки по центру поселка, вы можете дойти до острова Панча (Pancha), на котором находятся два любопытных маяка, выкрашенные в белый и синий цвет. Маленький маяк был построен в 19 веке, более высокий в 1987 году. Обязательно отведайте рис

со свежеевыловленными морепродуктами, который подают в ресторанах в соседнем рыбацком поселке Ринло (Rinlo). Этот поселок также известен своим маленьким портом. Восстановив силы вы можете дойти до пляжа Ос Кастрос (Os Castros) и выйти на берег через естественный тоннель.

Следующей остановкой будет Пляж Соборов или Пляж Ас Катедрас (As Catedrais). Для посещения пляжа необходимо получить разрешение, особенно на Страстной неделе и в летний период. Также мы рекомендуем вам ознакомиться с информацией о приливах и отливах, потому что только во время отлива вы сможете прогуляться среди арок, которые создавала мощь океана на протяжении веков в скалах, превращая их в своды высотой более 30 метров и причудливые гроты, которые непременно

хочется исследовать. С прибрежных скал вам откроется необыкновенное зрелище необузданной природы. Продолжив путь, вы окажетесь на пляже Пейсас (Peizás) и сможете осмотреть остатки древнего поселения Фасоуро (Fazouro).

Самая известная в Галисии фабрика керамики, основанная в 19 веке, называется Саргаделос (Sargadelos). Вы можете ознакомиться с процессом изготовления безошибочно узнаваемых полихромных изделий и нанесением характерного синего цвета. Здесь вы также можете приобрести керамические фигурки или сервиз.

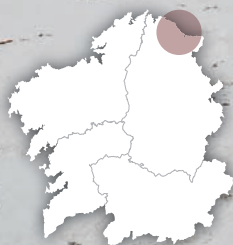
Рядом на небольших островках Ос Фаральонс (Os Farallóns) возле мыса Сан-Сибрао (San Cibrao) в муниципалитете Серво (Cervo), согласно легенде,



живет русалка А Марушаина, которая во время штормов привлекает внимание моряков, неизвестно, правда, для того, чтобы пустить ко дну их корабль или чтобы помочь им.

Прежде чем отведать вкуснейшего хека, выловленного на крючок, который подают в ресторанах портового городка Селеро (Celeiro), мы рекомендуем вам прогуляться по пляжу Эстейро (Esteiro) в Шове (Xove), с его идеально подходящими для пикника зелеными зонами.

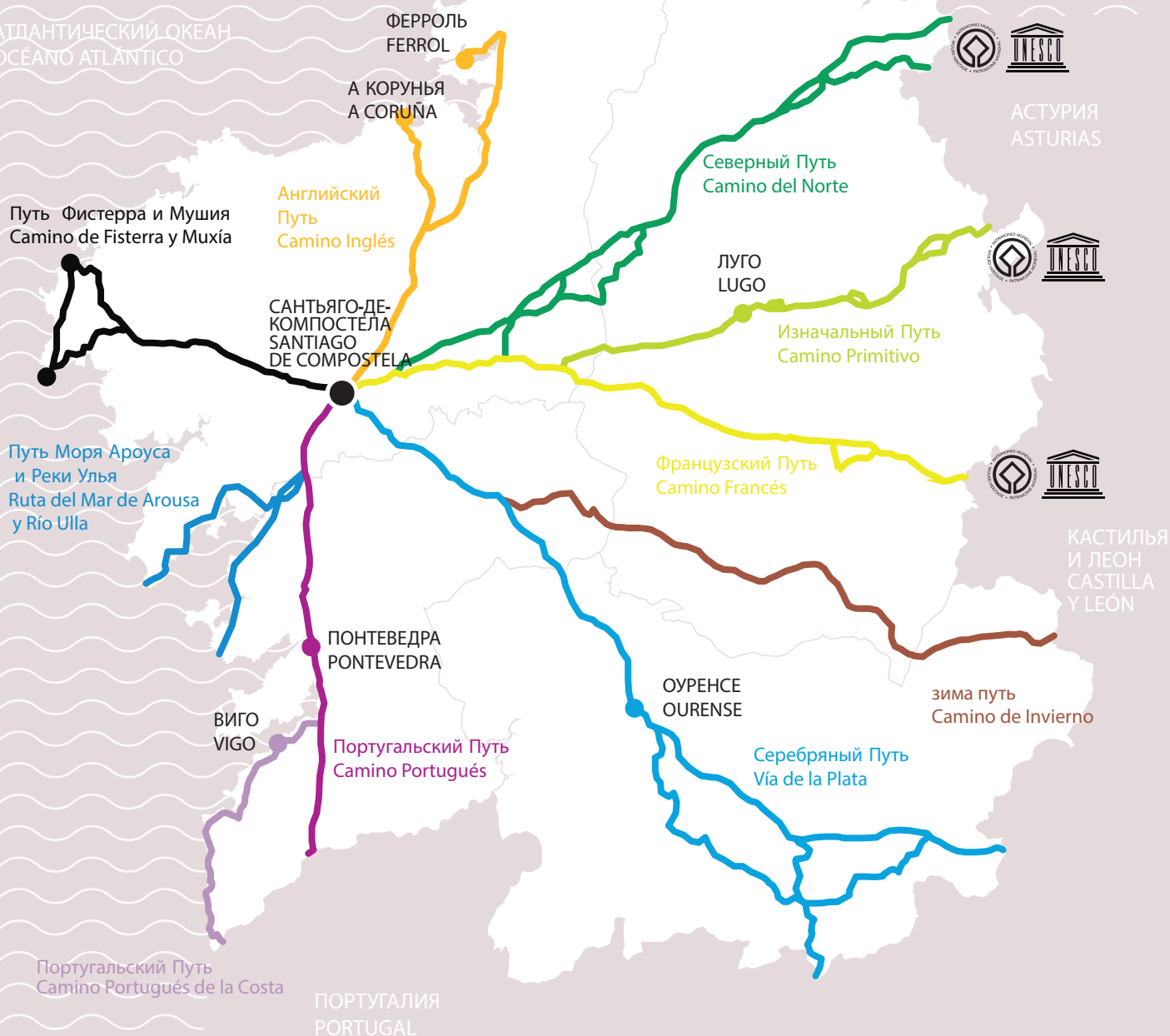
С горы Монте Фаро (Monte Faro) вам откроются потрясающие виды, так что обязательно остановитесь там прежде, чем отправиться в Вивейро. Прогулявшись по историческому центру городка, вы сможете полюбоваться средневековой архитектурой. Процессии, проходящие здесь во время Страстной Недели, заявлены как представляющие международный туристический интерес.





БИСКАЙСКИЙ ЗАЛИВ  
MAR CANTÁBRICO

АТЛАНТИЧЕСКИЙ ОКЕАН  
OCÉANO ATLÁNTICO



## ПУТЬ СВЯТОГО ИАКОВА

Путь святого Иакова – это самый древний и популярный паломнический маршрут Европы, ведущий к Сантьяго-де-Компостела (Santiago de Compostela) по разным дорогам, которые начинаются в различных городах, пересекая Европу и Пиренейский полуостров. Те, кто прошел его и поделился своим опытом с попутчиками, говорят, что это изменило их жизнь. Подобное путешествие сочетает в себе духовный, религиозный и спортивный аспекты и дарит паломнику неповторимые переживания, затрагивающие все пять чувств.





## Французский путь (Дорога королей)

Этот маршрут паломничества начинается в деревне О Себрейро (O Sebreiro) провинции Луго, а заканчивается в соборе Сантьяго, перед урной с прахом святого Иакова.

В О Себрейро, расположенной между Ос Анкерес (Os Ancares) и О Курел (O Courel), вы сможете осмотреть паласы: традиционные для Галисии дома с соломенной крышей, устроенной так, чтобы с нее соскальзывал снег. В одной из них находится Этнографический музей, где вы сможете узнать, как жили люди в этом регионе в течение многих веков и до недавнего времени.

Еще одна местная достопримечательность – церковь Санта-Мария-а-Реал (Santa María A Real) с часовней Сан-

то-Милагро (Santo Milagro), где хранятся чаша и патена: настоящие сокровища романского искусства.

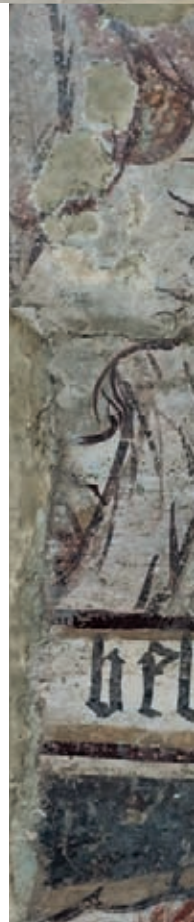
Дорога к Самосу (Samos) проходит через Линьярес (Liñares), Оспиталь-да-Кондеса (Hospital da Condesa) и Альто-до-Пойо (Alto do Poio), привлекающие внимание своей живописностью. В Триакастеле (Triacastela), которая уже в Кодексе Каликста обозначается как финал этапа, вы найдете альберги (приюты паломников) и другое жилье для пилигримов.

В Самосе вы сможете не только полакомиться форелью, которую ловят в реках Орибио и Сарриа (Oribio, Sarria), но и посетить мосарабскую часовню Сипрес (Ciprés) и монастырь Сан-Хулиан

(Monasterio de San Xulián). Прогулка по его галереям и величественной церкви напоминает путешествие во времени. Затем направьтесь в сторону Портомарина (Portomarín), и вы попадете в Саррию (Sarria) – одно из наиболее важных мест на Пути Святого Иакова.

Чтобы получить «компостелу» – документ, выдаваемый паломникам, прошедшим не менее 100 километров Пути – достаточно пройти от Саррии до Сантьяго. В деревне Барбадело (Barbadelo) вы сможете посетить романскую церковь Святого Иакова, объявленную национальным памятником.

Неподалеку находится городок Портомарин, откуда открываются виды на водохранилище Белесар (Belesar),







Сан-Сальвадор-де-Вилар-де-Донас. Палас-де-Рей

некогда его затопившее, из-за чего несколько зданий, в том числе церковь Сан-Николас, (San Nicolas) пришлось камень за камнем разбирать и переносить на новое место. Если уровень воды окажется низким, вы увидите руины старого поселения. Типичными блюдами здесь являются пирог с угрями, миндальный торт и агуардиенте (aguardiente), крепкий алкогольный напиток.

В Палас-де-Рей (Palas de Rei) основной достопримечательностью является Монастырь Вилар-де-Донас (Monasterio de Vilar de Donas) с церковью, украшенной фресками XIV века. В нескольких километрах стоит замок Памбре (Pambre), пользующийся славой лучшего творения оборонной архитектуры Галисии и окруженный живописным пейзажем, который составляет характерная для Галисии растительность.

Непрерывно остановитесь в Мелиде (Melide), чтобы восстановить силы. Этот небольшой город славится блюдом «осьминог по-галисийски», которое едят с ржаным хлебом. Не менее известно в нем и печенье «дамские пальчики». И наконец, в продолжение темы местной гастрономии, добавим, что сюда стоит приехать хотя бы для того чтобы попробовать мягкий сыр Арсуа (Arzúa).

Совсем немного остается до Сантьяго-де-Компостела. Наградой за прибытие к долгожданной цели станет полуденная служба паломника в соборе, по окончании которой пилигримы обнимают статую апостола у главного алтаря.

Вы также сможете осмотреть крытую галерею (клаустро), музей, крипту, где хранятся мощи святого, и Святые Врата, открывающиеся только в Святой Год, когда праздник апостола 25 июня приходится на воскресенье.



## Серебряный Путь

Чтобы познакомиться с Серебряным путем (также называемым Юго-восточным), следует пройти из Верина (Verín) в Сантьяго-де-Компостела.

В Верине паломников встречает крепость Монтеррей (Monterrei), в архитектурном комплексе которой доминирует донжон, возвышающийся над городом и всей долиной реки Тамега (Támega). Построенная на вершине акрополя, она уже 800 лет охраняет углубляющиеся в Португалию территории.

В окружении ее тройных стен находится, среди прочих построек, Зеленый колодец, с которым связывают многочисленные истории неверности и самоубийств, в том числе жены Пе-

дро Жестокого. В этом городе едят осьминога по-галисийски, треску и свиные колбаски андрольи, запивая их местным вином.

Продолжив путь, вы прибудете в Аугас-Сантас (Augas Santas), неподалеку от Альяриса (Allariz). Старый город Альяриса – один из самых рекомендованных к посещению в Галисии. Во время прогулки по нему можно попробовать печенье «дамские пальчики», королевский торт и сыр кейшо-до-решо (Queixo do Rexo) из овечьего молока.

Оуренсе считается столицей термальных источников Галисии, а также знаменит своим историческим центром, где городской собор с известной ча-

совней Санто-Кристо (Santo Cristo) является главной достопримечательностью. Есть легенда, что существование горячего источника Ас Бургас (As Burgas), нагревающегося до 67 градусов, связано с вулканом, спящим в недрах города.

Кроме столицы вин О Рибейро (O Ribeiro), в Рибадавии (Ribadavia) находится также ценное историческое и художественное наследие, жемужиной которого является замок Графов Кондес (Castillo de los Condes) – одна из наиболее характерных крепостей Галисии.

Большой интерес представляют винотеки, где можно продегустировать местные вина. Впро-





Альярис

чем, не стоит пренебрегать и сладостями, которые продаются в старинном еврейском квартале.

После прогулок по виноградникам Сан-Клодио (San Clodio) в местечке Лейро (Leiro) вы можете восстановить силы в спа-санатории Лайяс (Laias), неподалеку от Рибадавия.

Сеа (Sea) славится своим хлебом по всей Галисии. Его можно попробовать вместе с ликером Эукалиптин, приготовляемым на листьях эвкалипта монахами близлежащего монастыря Осейра (Monasterio de Oseira).

Этот монастырь выделяется своим внушительным размером и заслуживает посещения. Прогоуляйтесь по его огромным крытым галереям, главной лестнице и осмотрите величественную церковь, в которой особое внимание привлекает деамбулаторий

с часовнями, замыкающий алтарную часть. Сбоку находится капитулярный зал с нервюрным сводом, который поддерживают витые колонны. Попав в столицу Галисии Сантьяго-де-Компостела по улице Понтедо-Сар (Ponte do Sar), вы сможете полюбоваться одноименной соборной церковью, которую легко узнать по наклонным стенам, поддерживаемым внушительными контрфорсами.

Отсюда всего несколько шагов до старого города, где возвышается собор, и узкие улочки скоро выведут вас к величественной площади Обрадойро (Obradoiro).

Не забудьте посетить типичный продовольственный рынок, приобрести изделия традиционных промыслов и подкрепить силы в тапас-баре.



## ВОДНЫЕ ИСТОЧНИКИ

Галисия – столица термального туризма в Испании: на ее территории существуют более трехсот водных источников, многие из которых богаты минералами и обладают значительными лечебными свойствами.

## Термальные воды и вина О Рибейро

Если вы хотите получить представление об этом регионе, богатом термальными источниками и виноградниками, исследуйте область между местечками Сенлье (Cenlle) и Сан Амаро (San Amaro) провинции Оуренсе (Ourense).

Области О Карбальньо (O Carballiño) и О Рибейро (O Ribeiro) имеют сертификат происхождения О Рибейро. Под этой маркой производят одно из вкуснейших вин Галисии. Наряду с термальными источниками, виноделие – важная экономическая отрасль в этом регионе.

Деревня Лайяс (Laias) – идеальное место для того, чтобы восстановить силы, пробуя типичные местные продукты и запивая их хорошим вином. Для размещения подходят сельские отели или

спа-санаторий на реке, где в эпоху римлян добывали золото.

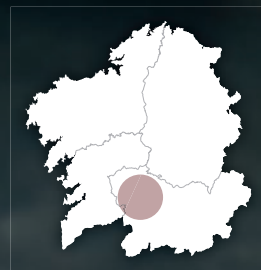
Отличный способ насладиться природой – прогулка вдоль Миньо (самой длинной галисийской реки) от Лайяс до Барбантес-Эстасьон (Barbantes-Estación). А в завершение дня можно приятно расслабиться и насладиться массажем или погрузиться в воды санатория Лайяс и полюбоваться оттуда видами на водохранилище Кастрело-де-Миньо (Castrelo de Miño).

Среди лакомств, которыми вы можете насладиться в этом регионе – хлеб, изготавливаемый в Сеа (Sea), осьминог по-галисийски в О Карбальньо (O Carballiño), трубочки с кремом и кофейный ликер.

Что касается О Карбальньо, то здесь вас заинтересует необычная архитектура церкви Веракрус (Veracruz), проект Антонио Паласиос (Antonio Palacios), исторический стиль которой сочетает декоративные элементы, свойственные различным периодам искусства, и делает ее, как и другие творения этого архитектора, уникальной.

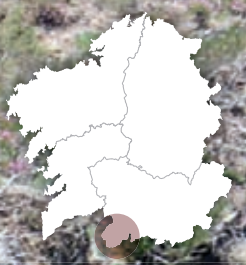
В О Карбальньо расположен также крупный спа-санаторий, куда уже многие годы приезжают посетители, чтобы вылечить различные болезни или провести несколько часов расслабленного отдыха.

Развалины одного из самых крупных кельтских поселений в Галисии, Сан-Сибрао-де-Лас (San Cibrao de Las), известные как А Сидаде (A Cidade),



находятся между муниципалитетами Пуншин (Punxín) и Сан-Амаро (San Amaro). Обитатели населяли его со II века до н.э. до конца культуры поселений. Обратите внимание на концентрические круги стен и колодец или источник, снабжавший акрополь водой.

В завершение рекомендуем провести дегустацию вин в одной из окруженных виноградниками виноделен, чтобы окончательно проникнуться духом региона, где первые лозы были посажены монахами-цистерцианцами монастыря Сан-Клодио (San Clodio). Этот основанный в VI веке монастырь быстро превратился в процветающий сельскохозяйственный центр. На сегодняшний день в нем открыт очаровательный отель, где особенно выделяется своими художественными достоинствами крытая галерея.



## Воды и экскурсии в заповеднике О Шурес

Маршрут проходит между Банде (Bande) и Лобиос (Lobios,) в последнем открыт спа-санаторий с термальными источниками, особо знаменитый качеством своих лечебных минеральных вод.

Во время экскурсии вы увидите, что среди густых лесов и зеленых долин, где можно полюбоваться водопадами и дикими животными (например, косулями, лошадьми и волками), сохранились остатки римских поселений и дорог.

Датированная VII веком церковь Санта-Комба в Банде (Santa Comba de Bande) – единственная сохранившаяся

постройка старинного монастыря. Несмотря на ее небольшие размеры, композиция в виде греческого креста с портиком у входа создает в экстерьере эффектную игру объемов.

Внутри можно полюбоваться фресками с изображением четырех евангелистов, Благовещения и Бога Отца над земным шаром.

Вблизи, на берегу реки Лимия, располагается римский военный лагерь Aquis Querquennis, построенный в I веке н.э., с которого началось строительство важной дороги, соединившей города Асторга (Astorga) и Брага (Braga). Во время разливов реки он

иногда оказывается под водой. Помимо археологических остатков посетители могут заглянуть в информационный центр-музей и узнать много любопытного о работе этого лагеря и его функции в Римской Империи.

В спа-санатории Лобиос (Lobios) можно погрузиться в горячие (более 70°) лечебные источники с водой, насыщенной бикарбонатом. Из его бассейнов открываются виды на горы Серра-до-Шурес (Serra do Xurés).

Набережная вдоль реки ведет к муниципальному бассейну с термальной водой. Вы также можете насладиться видами живописных мельниц, лагун



и водопадов, в которых вода переливается всеми оттенками голубого.

Заказывая еду помните, что для этого региона характерны блюда из дичи и говядины. Говяжье мясо обычно получают от свободно пасущихся на лугах коров местной породы качена, которую характеризуют увесистые рога.

Следуя по размеченной тропе Корга-да-Феча (Corga da Fecha), начинающейся у санатория, вы встретите на своем пути развалины поместья Акис Орихинис (Aquis Oiginis), где различимы кухня, термы и расположенная под полом система отопления – такая же система использовалась в императорских термах.



## ПРОГУЛКА СРЕДИ ВИНОГРАДНИКОВ

Вина Галисии, плод многовековых традиций, имеют пять сертификатов происхождения и высоко ценятся во всем мире. Поездка по этому винодельческому региону подарит вам незабываемые впечатления.

## Камбадос, колыбель Альвариньо

Камбадос (Cambados) является отправной и конечной точкой этого маршрута, во время которого вы познакомитесь с плодородными землями, на которых выращивают знаменитый виноград Альвариньо (Albariño).

Величественный городок Камбадос сочетает дворцовую архитектуру и типичные рыбацкие постройки. Вина, которые вам предложат в местных винотеках, имеют сертификат происхождения Риас Байшас и идеально подходят к блюдам из рыбы и морепродуктов, которые добывают в этих краях.

Знаковыми местами являются набережная Ла Кальсада (Paseo de la Calzada), улица Принсипе (Príncipe) и Парадор. Летом улицы городка заполняются туристами, которых привлекает мягкий

климат этих мест и непревзойденная кухня.

Праздник вина Альвариньо объявлен объектом национального туристического интереса, и является одним из старейших в Испании. Если вы проводите лето в Галисии, не пропустите этот праздник, во время которого вы можете продегустировать вино, которое вам предложат местные винодельни на специально установленных стендах.

С набережной открываются виды на острова А Тоша (A Toxa) и Ароуса (Arousa). От берега до островов по всему заливу расположились многочисленные плавучие платформы, на которых выращивают вкуснейших мидий и устриц, которых вы можете отведать в местных ресторанах и барах. Благо-

даря особым уникальным природным условиям вкус местных морепродуктов считается непревзойденным и ценится во всем мире.

Усадьба Фефиньянс (pazo de Fefiñáns) является одним из ярких примеров великолепной гражданской архитектуры усадеб и поместий Галисии. расположенная рядом с церковью Сан Бенито (San Benito), эта усадьба полугородского типа образует интересный художественный ансамбль, строительство которого началось в 15 веке.

На стенах усадьбы среди других доминируют гербы виконтов де Фефиньянс и маркизов де Фигероа. Фасад с зубчатой башней, построенный в форме буквы "L", выходит на одноименную площадь. Кроме того, в усадьбе находится





одна из самых старинных в регионе винотек, которая берет свое начало в 1904 году. Вы можете совершить экскурсию на виноградники или прогуляться по саду, в котором растут многовековые самшиты, традиционные для этой местности.

В Этнографическом Музее Вина вам расскажут об истории и методах производства вина в регионе Сальнес (Salnés), к которому относится Камбадос. Рядом с музеем находятся развалины церкви Санта Маринья Доусо (Santa Mariña Dozo) с кладбищем романского стиля.

Через рыбацкий райончик Сан Томе (San Tomé) вы выйдете к мосту, который ведет на маленький островок Фигейра (Figueira), на котором сохранились развалины средневековой башни.



## Приорат О Рибейро

Мы предлагаем вам посетить регион А Арноа (A Arnoia) в провинции Оуренсе, где очень развиты винодельческие традиции и производят вино с сертификатом происхождения О Рибейро (O Ribeiro).

Помимо производства вина, этот регион, расположенной на берегу водохранилища Фейра (Fieira), привлекает своими термальными источниками с сернистой и фторированной водой, постоянная температура которых примерно 22 градуса. Отсюда вы можете созерцать леса, окружающие берега реки Миньо, а на катамаране вы попадете в старинный спа-санаторий Кортегада (Cortegada), модернистская архитектура которого перенесет вас в тридцатые годы прошлого века.

Одним из традиционных блюд в А Арноа являются перчики, которые тут готовят различными способами: фаршированные, в омлете, жареные, запеченные или на гриле. В августе проводится фестиваль в честь этого продукта.

Рядом с Оуренсе в Усадьбе Касанова (Pazo de Casanova) 18 века, вы можете заглянуть в винодельню, где производят вино из винограда гodelьо, лоурейра, альвариньо и трейшадур.

Вам расскажут об исследовательских проектах, над которыми здесь работают, и которые могут внести вклад в развитие и эволюцию вин этого региона. Не забудьте продегустировать местные вина и местный виноградный бренди орухо (orujo).

В муниципалитете Лейро (Leiro) по пути в Рибадавия (Ribadavia) вам встретится винодельня Винья Мейн (Viña Mein), в окружении виноградников. Старинное поместье, в котором раньше находилось производство вина, теперь посвящено сельскому туризму.

Рядом находится монастырь Сан-Клодио (Monasterio de San Clodio), который считается колыбелью О Рибейро, так как цистерцианские монахи, обитающие здесь, первыми посадили лозу на этих склонах. Сегодня здесь расположен отель, но вы можете получить свободный доступ в галереи монастыря и прогуляться по его садам. В его церкви особое внимание привлекает иконостас и кессонные потолки.



Рибадавия



В городке Рибадавия, с его еврейским кварталом и Домом Инквизиции (Casa da Inquisición), с его историческим фестивалем (Festa da Istoria), на время которого жители города передеваются в средневековые одежды, вы перенесетесь в те далекие времена и почувствуете себя участником тех давних событий. Мы приглашаем вас отведать традиционные еврейские сладости и насладиться спектаклями Международного Театрального Фестиваля (Mostra Internacional de Teatro).

Не уезжайте из Рибадавии, не заглянув в церковь Сан-Шес-де-Франселонс (San Xes de Francelos), которая является уникальным образцом дороманской архитектуры и относится к IX веку. Главной достопримечательностью являются ее невероятной красоты резные решетки.



## МОРСКОЙ ТУРИЗМ

Если вам интересно узнать, как работают на промысле рыбы и морепродуктов, какие используют снасти, или как функционирует рыбная биржа, не стесняйтесь заглянуть в один из многочисленных рыбацких поселков и открыть для себя этот удивительный мир.

## Рыбацкие поселки: Мурос, Фистерра и Мушия

Берег Смерти представляет вам возможность познакомиться с повседневной жизнью традиционных рыбацких поселков, основой жизнедеятельности которых является рыболовство.

В поселках Мурос, Фистерра или Мушия вам расскажут огромное количество легенд о кораблекрушениях и маяках, освещающих путь усталых моряков к этим извилистым берегам.

Мы приглашаем вас совершить водное путешествие вокруг мыса Фистерра, где в древности считали, что заканчивается земля. В наши дни многие палом-

ники завершают здесь, на берегу океана, Путь Святого Иакова.

В портах этих поселков вы можете наблюдать за процессом починки рыболовных сетей. Потребуется минимум пять лет, чтобы овладеть этим мастерством.

Было бы непростительно уехать из таких поселков, как Мурос или Мушия, не отведав свежельвовленных и свежеприготовленных морских деликатесов.

На этой земле сказаний и трагических кораблекрушений вам встретятся множество крестов, в память о

погибших у берегов Атлантического океана. Зимние штормы здесь беспощадны, а бушующий океан затрудняет или делает невозможной навигацию. В этот период работа людей на промысле морских трюфелей (персебес) становится также очень опасной, на крутых прибрежных скалах они рискуют жизнью.

На мысе Вилан (Cabo Vilán) можно полюбоваться великолепными пейзажами и насладиться закатами солнца. Здесь, в одном из самых важных для галийского побережья маяков, расположился Музей-информационный центр кораблекрушений, маяков и морских сигналов

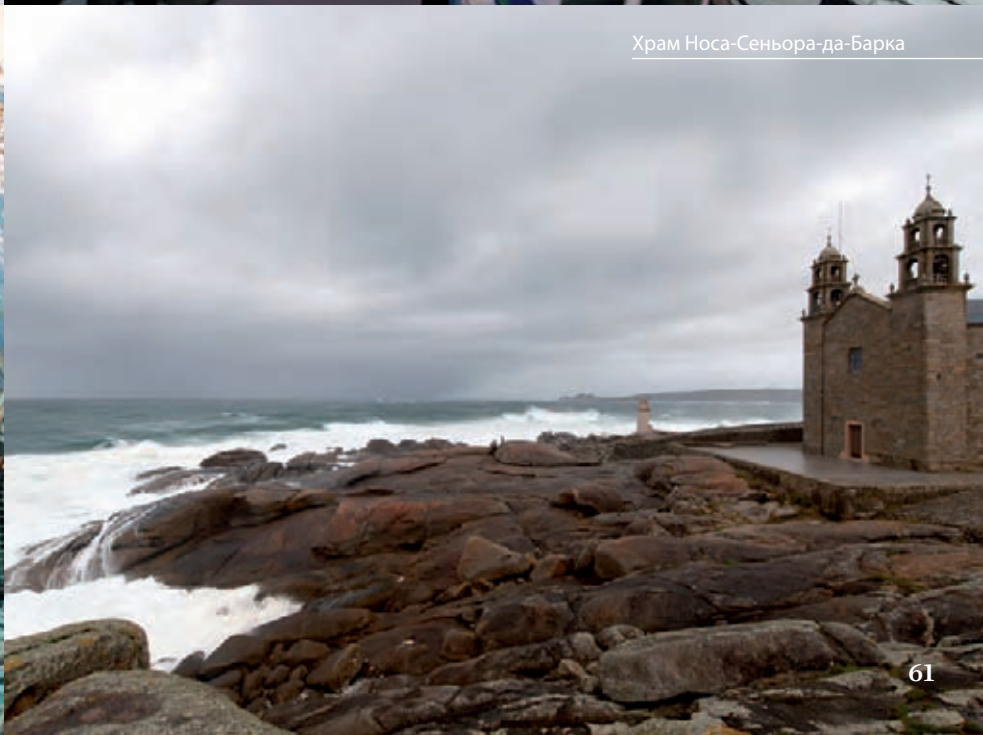




Порт Мурос



Храм Носа-Сеньора-да-Барка





Поле для гольфа. Остров А Тоша. О Грове



## Откройте для себя Риас Байшас

Риас Байшас являются излюбленным местом отдыха многих галисийцев, которых привлекает мягкий климат и великолепные пляжи с золотистым песком таких мест, как Бойро (Boiro), Рибейра (Ribeira), Марин (Marín), Комбарро (Combarro) или Кангас (Cangas). Прямо напротив них находится Национальный Парк Атлантических Островов. На некоторые из островов вы можете добраться на теплоходе, прогуляться по сказочным пляжам, полюбоваться охраняемыми видами представителей растительного и животного мира.

Мы можете познакомиться с работой фермеров, занимающихся промыслом морепродуктов в заливах Ароуса (Arousa), Понтеведра (Pontevedra) и Виго (Vigo). Здесь добывают альмехас (морских петушков) и моллюска-серд-

цевидку для продажи на рыбных биржах. Одним из самых величественных городков в этой части галисийского побережья является Камбадос, (Cambados) расположенный в долине О Сальнес (O Salnés).

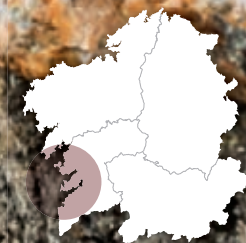
Его исторический центр с традиционными поместьями и царственной дворцовой усадьбой Фефинянс окружен виноградниками, а в местных винодельнях производят вино с сертификатом происхождения Риас Байшас.

Посетив Саласонес-де-Морейрас (Salazones de Moreiras) в О Грове (O Grove), вы узнаете много интересного о промысле рыбы и морепродуктов. Плавающие платформы (bateas), на которых выращивают мидий и других моллюсков, составляют пейзаж Риас

Байшас. Совершив морскую прогулку в этой зоне, вы можете понаблюдать за работой на этих платформах.

Продолжив поездку по побережью, вы попадете в Комбарро, поселок с традиционными амбарами для хранения урожая, которые расположены рядом с рыбацкими домиками, вдоль береговой линии. Эти постройки из дерева и гранита являются главной достопримечательностью, привлекающей посетителей.

В нескольких километрах находится город Понтеведра. Его исторический центр является одним из самых красивых в Галисии. Прогуляйтесь по его улочкам и площадям и не забудьте заглянуть в Провинциальный музей, в котором представлена обширная коллекция работ галисийских художников.





## МАРШРУТ КАМЕЛИЙ

Камелии играют ведущую роль в садах, окружающих величественные усадьбы. Мы приглашаем вас насладиться зрелищем камелий в цвету; оно необратимо затронет все ваши чувства.

## Усадьбы и сады

Выбрав этот маршрут, вы сможете полюбоваться восхитительными садами в провинциях А Коруња (A Coruña) и Понтеведра (Pontevedra), подробнее о которых мы расскажем ниже. Совершите прогулку, насладитесь красками и вдохните особенный запах этих галисийских садов.

В течение всего года по всех Галисии проходят различные выставки и конкурсы камелий, а качество и разнообразие видов привлекает коллекционеров и экспертов со всего мира.

Ваш маршрут начинается в усадьбе Маринья (Pazo de Mariñán), расположенном в местечке Бергондо (Bergondo) в провинции А Коруња. Усадьба занимает огромную территорию и находится на берегу реки Мандео (Mandeo). Во

французском садике с геометрическим цветником вы можете полюбоваться самшитами, банановыми деревьями, азалиями, розами, вьющимся плющом, вековыми клетрами и, конечно же, различными видами камелий.

В Сантьяго-де-Компостела ( Santiago de Compostela) в уютном и спокойном ботаническом парке Аламеда, в центре города, рядом с улице Карбальейра-де-Санта-Сусана, в тени пальм и банановых деревьев, растут величественные камелии, которые называют «хакобеа».

Камелии усадьбы Санта Крус в Рибадуйя (Santa Cruz de Ribadulla) отличаются невероятной красотой и большим размером. Этот ботанический ансамбль, коллекция растений которого была зна-

чительно пополнена в 19 веке Иваном Армадой (Iván Armada), эксперты считают самым великолепным в Галисии. Этот чудесный галисийский сад разделен на зоны с дикорастущими растениями и на зоны с четкими геометрическими формами. Особенно выделяется старинный стеклянный парник. Среди этих райских пейзажей укрывался знаменитый интеллектуал и политический деятель Гаспар Мельчор де Ховельянос (Gaspar Melchor de Jovellanos) во время нашествия войск Наполеона в начале XIX века.

Усадьбу Ока (Pazo de Oca) называют «Галисийским Версалем». В ее садах, окруженных высокими стенами, привлекает внимание большой пруд, в форме реки, пересекающей сады; в пруду каменная лодка, живописно оплетенная







Пасо Лоурисан. Понтеведра



цветами, а вокруг цветут камелии. Пройдя немного дальше вы выйдете на липовую аллею. Перпендикулярно главному фасаду расположена церковь в стиле барокко и красивейший арочный коридор, соединяющий ее с частным зданием, внутри которого собрана коллекция мебели и произведений искусства разных столетий.

В Каса-да-Матанса (Casa da Matanza) или доме-музее, в котором умерла известная испанская писательница Росалия де Кастро в 1885 году, практически ничего не изменилось. Здесь хранятся фотографии семьи и друзей писательницы, ее личные сувениры, бумаги и различные предметы быта Галисии XIX века. В садах представлены несколько видов камелий.

В Вилаграсия-де-Ароуса (Vilagarcía de Arousa) вы сможете посетить усадьбу

Пасо-де-Рубианс (Pazo de Rubiáns), первые строения которой появились еще в эпоху Средневековья, и простирающийся вокруг нее лесопарк, сдержанную красоту которого нарушают яркостью своих цветов камелии – в том числе знаменитого сорта «императрица Евгения».

Уникальность этого парка была отмечена титулом «Превосходнейшие сады мира». В усадьбе имеется также собственная винодельня, где производят вино с сертификатом происхождения Риас Байшас (Rías Baixas). Вы можете посетить ее и поучаствовать в дегустации. Во время визита в сопровождении гида вам покажут внутренние помещения усадьбы и часовню.

Сад еще одного поместья, Пасо-де-Кинтейро-да-Крус (Pazo de Quinteiro da Cruz) в Рибадумии (Ribadumia),



Пасо-де-Ока. А Эстрада

стоит в окружении виноградников с сертификатом происхождения Риас Байшас, с собственной винодельней, и галисийских лесов. В нем растет множество экзотических и тропических растений, но больше всего выделяются среди них камелии: около 5000 экземпляров более тысячи сортов.

В усадьбе XVIII века Пасо-де-А-Салета (Pazo de A Saleta), городка Мейс (Meis) есть не только часто встречающиеся в таких «господских» домах часовня и голубятня, но и неизменно роскошный сад. Сад этого сельского дома может похвастаться более чем двумястами сортами камелий.

Подобным богатством он обязан британским подданным, супругам Гимсон (Gimson), которые, купив здание в 60-х годах XX века, задумали разбить вокруг него ботанический сад в английском стиле с растениями, привезенными с пяти континентов, бла-

годаря чему он превратился в один из самых выдающихся в Испании.

История поместья Пасо-де-Лурисан (Pazo de Lourizán) восходит к XV веку, хотя его нынешнее здание в стиле модерн построено в XIX веке. За долгие годы 54 гектара его земли использовались по-разному: здесь были и ферма, и исследовательский центр лесного хозяйства. Бесчисленное количество разнообразных камелий придает этому лесопарку богатство красок.

Камелии чередуются с розами на просторах сада Кастело-до-Соутомайор (Castelo de Soutomaior), где с каждым годом их становится все больше. Изысканные цветы окружены стволами вековых каштанов и растениями с пяти континентов мира. Сад Соутомайор, как и Рубианс (Rubiáns), получил титул «Превосходнейшие сады мира».





Усадьба Санта-Крус-де-Рибадуйя. Ведро

Посетив Парк О-Кастро (O Castro), вы не только полюбуетесь прекрасными панорамными видами залива Виго (Vigo), но и познакомитесь с историей города во времена римлян. Среди апельсиновых деревьев и кипарисов произрастают камелии, радующие глаз.

Усадьба-музей Киньонес-де-Леон (Pazo-Museo Quiñones de León) в Виго – это поместье, превращенное в муниципальный музей, в котором представлены археологические находки, живопись и предметы декоративного искусства.

Она окружена садом, по которому вы можете прогуляться и насладиться разнообразием растительного мира, не покидая пределы города. Чтобы увидеть цветение камелий во всем великолепии, лучше приехать сюда в конце февраля.

Галисийские сады хранят множество сокровищ. Прекрасной идеей будет посещение усадьбы Пасо-де-Сан-Лоренсо-де-Трасоуто (Pazo de San Lourenzo de Trasouto) в Сантьяго-де-Компостела, где сохранились великолепные экземпляры камелий, а многочисленные кустарники самшита образуют аллегорические символы христианства.

Усадьбу Пасо-до-Фарамелло (Pazo do Faramello) конца XVIII века, расположенную между Сантьяго и Падроном (Padrón), окружают 126.000 квадратных метров поместья, где встречаются живописные сады. Некоторые из цветников посажены на территории старинного целлюлозного завода, стоящего на берегу протекающей по землям усадьбы реки.

Еще один пример усадьбы с винодельней – Фефиньянс (Fefiñáns) в Камбадосе (Cambados).



ЕЩЕ О ГАЛИСИИ



Портик Славы. Кафедральный Собор Сантьяго

Музей Моря. Виго



## Искусство на улицах города

Искусство присутствует в каждом уголке Галисии с древних времен. Петроглифы, дольмены и древние кельтские поселения расскажут посетителям о далеком прошлом, полном загадок. Мы приглашаем вас открыть для себя эти тайны, прогулявшись по величественным дворцовым усадьбам, и полюбоваться традиционными амбарами и каменными крестами.

Камень является общим знаменателем всех местных работ. Каменьщики на протяжении веков развивали свое традиционное мастерство, строили дома, дороги и монастыри. Они вырезали из камня портики романских храмов, география которых обширна, и среди них выделяется шедевральный Портник Славы (Pórtico de la Gloria) собора в Сантьяго-де-Компостела (Santiago de Compostela). Работа местных мастеров

широко представлена гербами на фасадах домов благородных семей и на гробницах в храмах. Проведите рукой по граниту, почувствуйте его прочность и шероховатость.

Если вы предпочитаете посещение музеев, добро пожаловать. В Галисии представлено великое множество тематических центров в городах и деревушках. Вы можете узнать много интересного и получить удовольствие от посещения местных музеев. В каждом галисийском городе есть важный музей.

Например, если вы интересуетесь историей судоходства и мореплавания, вам непременно нужно заглянуть в Военно-морской музей в Ферроле (Museo Naval), где представлены репродукции судов, навигационные приборы и карты. Если вы – любитель живописи, не

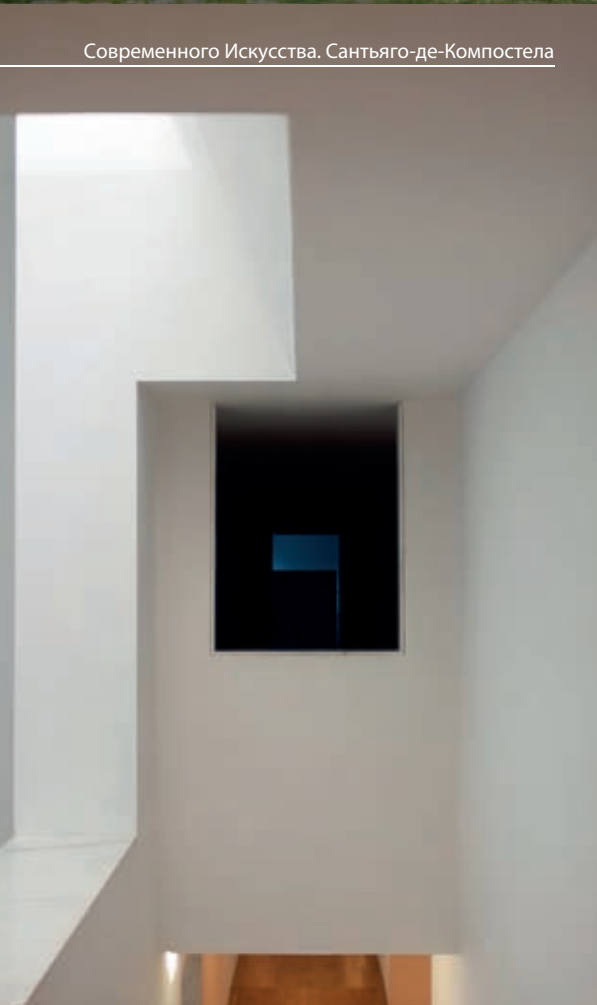
забудьте посетить Музей Изобразительных Искусств (Museo de Belas Artes) в А Корунье, чтобы насладиться работами известных галисийских художников двадцатого века. В Этнографическом Музее Галисии (Museo do Pobo Galego) в Сантьяго-де-Компостела вы можете поближе познакомиться с обычаями и традициями галисийцев.

Прогулявшись по Понтеведре, зайдите в Провинциальный Музей (Museo Provincial), который расположен в нескольких зданиях в историческом центре города. В городе Виго, одном из главных морских портов Галисии, находится Музей Моря (Museo do Mar), побывав в котором, вы почувствуете тесную связь Галисии с морем.

В археологических парках Кампо Ламейро (Campo Lameiro) и Сан-Си-



Монастырь Монферо



Современного Искусства. Сантьяго-де-Компостела



Фонд Луис Сеоан. А Корунья

брао-де-Лас (San Cibrao de Las) вы узнаете, какой была жизнь здесь в доисторические времена и в период до романизации. В первом представлены уникальные экземпляры наскальной живописи, воплощенной в петроглифах, во втором вы ознакомитесь с древними кельтскими поселениями и их укладом.

Монументальные и художественные богатства, которые хранит Монфорте-де-Лемос (Monforte de Lemos), являются ярким примером того, что вы можете встретить в галисийских деревушках.

В музее Нуэстра Сеньора-де-ла-Антигуа (Nuestra Señora de la Antigua) представлена уникальная картинная галерея, включающая в себя работы таких мастеров, как Эль Греко и Андреа-дель-Сарто, а в Музее Сакральных Искусств де лас Кларисас (Museo de Arte Sacro de las Clarisas) выставлена крупная коллекция итальянских

мастеров, приобретенная семьей графа Лемос (Condes de Lemos) в 17 веке.

Если вам нравится современное искусство, обязательно посетите Фонд Луиса Сеоана (Fundación Luis Seoane) в А Корунье, Галисийский Центр Современного Искусства (Centro Galego de Arte Contemporánea) в Сантьяго-де-Компостела и Музей Современного Искусства (Museo de Arte Contemporánea) в Виго. Их временные экспозиции ознакомят вас с последними творческими тенденциями.

Архитектура является главным действующим лицом в Городе Культуры Галисии (Cidade da Cultura), спроектированным Питером Айзенманом (Peter Eisenman). Это комплекс зданий является знакомым во всем мире. Вы можете посетить Музей Галисии с обширной выставочной программой, а также библиотеку и архив.



## Язык и литература

В Галисии мы говорим не только на испанском (кастильском) языке, но и на галисийском. Оба языка являются официальными, поэтому на всей ее территории без проблем понимают испанский: большинство населения владеет обоими языками как родными. Галисийский принадлежит к языкам романской группы и близок к португальскому, который имел большое значение в Средние Века, поскольку использовался в поэзии трубадуров. На этом языке король Альфонсо X Мудрый написал свои знаменитые «Песнопения Пресвятой Богородице» (Cantigas de Santa María).

Во время путешествий по Галисии вы узнаете слова, которые сложно было бы перевести на другие языки: *gíqiuño* (очаровательный, часто применяется к маленьким детям), *enxebre* (исконный, свойственный Галисии), *guliña* (ласковое обращение), *aloumiñar* (приласкать,

приглубить) и *toxo* (вид кустарника). Их звуки позволят вам прочувствовать галисийскую речь: ее особенный темп и пленительную звучность.

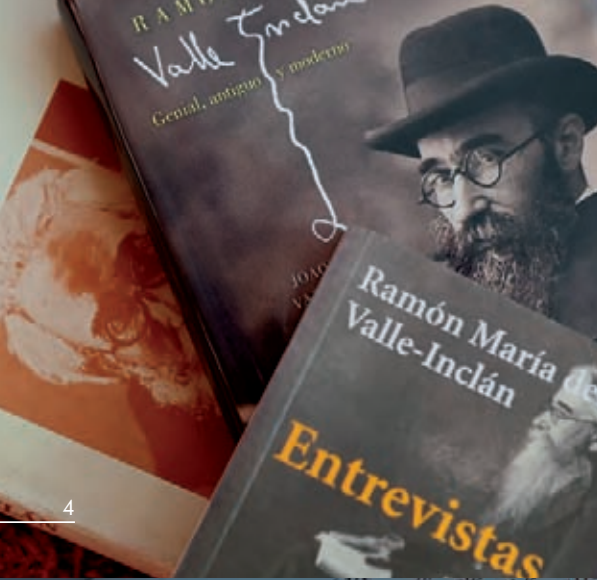
В богатой истории галисийской литературы женщины сыграли выдающуюся роль. Примером тому служат восхитительные стихи Росалии де Кастро (Rosalía de Castro) и чистая проза посвященных социальной тематике рассказов Эмилии Пардо Басан (Emilia Pardo Bazán), написанных в XIX веке. Обе писательницы также занимают важное место в испаноязычной литературе.

В Галисии родились несколько авторов, получивших награды за свое творчество, в том числе Камило Хосе Села (Camilo José Cela): лауреат Нобелевской премии, автор таких знаменитых произведений, как «Улей» и «Семья Паскуаля Дуарте». Среди других известных

имен: Рамон Мария дель Валье-Инклан (Ramón María del Valle-Inclán) (4), Эдуардо Бланко Амор (Eduardo Blanco Amor), Альваро Кункейро (Álvaro Cunqueiro), Альфонсо Даниэль Родригес Кастелано (Alfonso Daniel Rodríguez Castelao), Гонсало Торренте Бальестер (Gonzalo Torrente Ballester) и Мануэль Ривас (Manuel Rivas).

Чтобы больше узнать о жизни этих выдающихся интеллектуалов, осмотреть дома, где они жили или посетить связанные с ними выставки, загляните в Фонд Камило Хосе Села (Fundación Camilo José Cela) (2), Дом-музей Эмилии Пардо Басан (Casa Museo Emilia Pardo Bazán) (3), Фонд Росалии де Кастро (Fundación Rosalía de Castro) (5, 6) или Фонд Гонсало Торренте Бальестера (Fundación Gonzalo Torrente Ballester) (1), где хранятся их библиотеки и первые издания работ.





4



5



# Castelas





## Нетронутая природа

Большая часть природных богатств Галисии является заповедной территорией в интересах сохранения среды обитания многочисленных представителей животного мира. Мы приглашаем вас прогуляться по заповедным лесам и совершить прогулку к островам с дикими пляжами.

**Национальный Парк Атлантических островов.** Теплоход доставит вас на пляж Родас (Rodas) на островах Сиес (Cies), самый красивый песчаный пляж в мире согласно изданию The Guardian. Этот парк, являющийся заповедником диких животных и уникального растительного мира, образуют архипелаги островов Сальвора (Sálvora), Кортегада (Cortegada), Онс (Ons) и Сиес (Cies).

**Лес Фрагас-до-Эуме (Fragas do Eume).** В этом наиболее хорошо сохранившемся на Пиренейском полуострове

атлантическом лесу вас встретят исконные породы деревьев, среди которых по пешеходной тропе вы можете подняться к монастырю Каавеиро (Monasterio de Caaveiro) с захватывающим видом на реку Эуме (Eume).

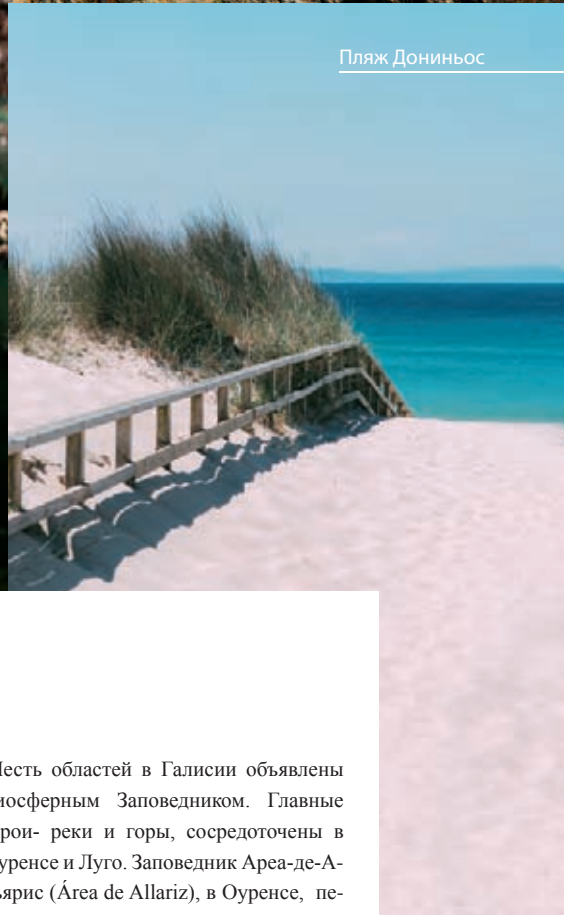
**Парк Байша Лимия-Сьерра-до-Шурес (Baixa Limia-Serra do Xurés).** В легендах об этой земле, с ее водопадами, мегалитическими памятниками, термальными источниками и важной римской дорогой Виа Нова (Via Nova) тесно переплелись правда и вымысел.

**Природный Парк Дюн Коррубедо (Corrubedo).** Знаменитые гигантские песчаные дюны тянутся вдоль берега моря. Со специальных пешеходных дорожек вы можете полюбоваться лагунами Каррегаль (Carregal) и Вишан (Vixán).

**Гора Алойя (Monte Aloia).** Потрясающие виды открываются с этой естественной смотровой площадки над долиной, которую образует река Миньо (Miño), самая большая река в Галисии, на своем пути через город Туи (Tui).

**О Инвернадейро (O Invernadeiro).** Для посещения этой практически обезлюдившей горы необходимо предварительно получить специальное разрешение. Эта обособленность делает ее идеальным местом для того, чтобы в тишине и покое насладиться ее реками и автохтонным лесом.

**Сьерра-да-Энсиња-да-Ластра (Serra da Enciña da Lastra).** Дубы и средиземноморские породы деревьев являются редкостью в Галисии, а большое количество пещер превратило этот парк в рай для спелеологов.



## Заповедные места Галисии

Помимо национальных и природных парков, в Галисии существует большое количество Ландшафтных Заповедников, Естественных Памятников, Территорий с особо охраняемыми природными ценностями, являющимися Объектами Общеввропейского значения и Биосферными заповедниками.

В лесу Соуто-да-Реторта (el Souto da Retorta) в Вивейро (Viveiro) севернее города Луго (Lugo), вы увидите один из самых высоких (62 метра) и старейших эвкалиптов в Испании, который называют “дедушка из Чавина” (Abuelo de Chavín).

На побережье Артабра (Ártabra) в А Корунье находятся самые высокие прибрежные скалы в Европе, Серра-да-Капелада (Serxa da Capelada). В тумане вы можете увидеть

табуны диких лошадей, скалы, врезающиеся глубоко в бушующее море, и таинственные храмы, в которые, согласно легенде, приходят перевоплотившиеся души.

Более спокойные воды омывают райские пляжи Кангас (Cangas), в провинции Понтеведра (Pontevedra). Побережье Коста-да-Бела (Costa da Vela), между заливами Понтеведра и Виго (Vigo) удивит вас пляжами с тончайшим золотым песком.

Теперь с побережья отправимся в горы. Гора Пена Тревинка (Pena Trevinca), высотой в 2.127 метров, в восточной части Оуренсе, в районе Вальдеоррас (Valdeorras). Во время таяния льда реки разливаются в тисовом лесу, единственном в Европе.

Шесть областей в Галисии объявлены Биосферным Заповедником. Главные герои- реки и горы, сосредоточены в Оуренсе и Луго. Заповедник Ареа-де-Альярис (Área de Allariz), в Оуренсе, пересекает река Арноа (Arnoia), и в этой же провинции находится парк Шурес (Xurés), знаменитый своими лесами.

В Луго, в горах Ос Анкарес (Os Ancares), сохранились пальосы (palozas), типичные постройки, в которых жили много веков назад. Севернее находится заповедник, включающий реку (Эо), Оскос (Oscos) и Террас-де-Бурон (Terras de Burón). Река Эо питает эти земли. В верхнем течении самой большой реки Галисии, Миньо, расположен биосферный заповедник Террас-до-Миньо (Terras do Miño), который пересекает Путь Святого Иакова.



Площадъ да леня. Понтеведра



Улица Поликарпо Санс. Театр А Фундасьон. Виго



Модернизм. Ферроль



Площадь Пратериас. Сантьяго-де-Компостела



Галереи. А Корунья



Фонтан Ас Бургас. Оуренсе



Вид на Луго с кафедрального собора

## Семь городов

Галисия насчитывает семь городов, распределенных по четырем провинциям. В провинции Понтеведра (Pontevedra) находится город Виго (Vigo), с самым большим количеством населения, почти 300.000 жителей.

**Ферроль (Ferrol).** С тех пор, как в XVI веке он превратился в порт Королевского Флота, постоянно росло его значение в качестве военной базы и штаб-квартиры морской промышленности.

Воды Атлантического океана омывают город **А Корунья (A Coruña)**. Поднимитесь на Башню Геркулеса (Torre de Hércules), объявленную памятником Всемирного Наследия Человечества, а также являющуюся единственным действующим древнеримским маяком, побывайте на городских пляжах, а затем пофотографируйте знаменитые стеклянные галереи на набережной Ла Марина (La Marina).

**Сантьяго-де-Компостела (Santiago de Compostela)**. Конечная точка маршрута паломников, совершающих Путь Святого Иакова, Исторический центр города объявлен объектом Всемирного Наследия Человечества. Прогуляйтесь по его улочкам и насладитесь зрелищем, во время которого раскачивают гигантское кадило (ботафумеиро).

**Понтеведра (Pontevedra)**. Побродите по его улочкам, познакомьтесь с работой каменщиков, работающих с гранитом, использованным при строительстве города. Отдохните на его уютных площадях, почувствуйте гостеприимство жителей города и оцените качество жизни.

Город **Виго (Vigo)** стоит на одноименном заливе, испещеренном плавучими платформами, на которых выращивают моллюсков. А вы слышали, что в его

водах затонуло множество галеонов, перевозящих золото из Америки? На рынке Меркадо-да-Пьедра (Mercado da Pedra) вы можете попробовать устрицы, а в порту сесть на теплоход к островам Сиес (Islas Cies).

**Оренсе (Ourense)** стоит на берегу реки Миньо (Miño). Самым значимым является Римский Мост (Puente Romano), символ города. Не забудьте искупаться в водах его многочисленных термальных источников.

**Луго (Lugo)**. Центр города окружен единственной полностью сохранившейся древнеримской стеной в мире, которая является объектом Всемирного Наследия Человечества. Из древнеримского прошлого города можно также выделить знаменитые термы, а также традиции праздника Арде Лукус (Arde Lucus).



## Исторические достопримечательности

Многочисленные деревушки и поселения усеяли сельские пейзажи Галисии. Исторические города имеют важное административное и коммерческое значение для рассредоточенного населения.

**Бетансос (Betanzos)** в средние века был столицей Галисии. Его прозвище “Город Рыцарей” говорит о его важности в качестве места проживания благородных семей.

**Мурос (Muros)**. Одной из достопримечательностей этого поселка, построенного лицом на залив, являются каменные арки крытых переходов, в укрытии которых моряки хранили свои рыболовные снасти.

**Байона (Baiona)**. В этом порту пришвартовалась каравелла Пинта в 1493 году с известием об открытии

Америки. Для обороны города во время многочисленных осад была построена внушительная крепость, в которой сейчас разместились парадор.

**Туи (Tui)**. Ваше внимание привлечет оборонительный вид собора, также, как и потрясающий рельеф тимпана главного входа. Этот город был административным и религиозным стратегическим анклавом.

**Альярис (Allariz)**. Расцвет этого города, расположившегося на берегах реки Арной (Arnoia) вдоль набережной которой приятно совершить прогулку, пришелся на средние века, когда он являлся культурным центром и столицей королевства Галисия.

**Рибадавия (Ribadavia)** привлекает своим богатым средневековым прошлым, а

также является столицей винного региона с сертификатом происхождения вин О Рибейро (O Ribeiro). На берегу реки Авия (Avia) и в окружении виноградников расположился замок графов Кондес (Castillo de los Condes), одна из главных достопримечательностей.

**Мондонедо (Mondoñedo)** является столицей епископата. В центре города расположен величественный собор. Попробуйте традиционные сладости из “волос ангела” (cabello de angel), тонких засахаренных нитей тыквы.

**Вивейро (Viveiro)**. Стратегическое значение города стало причиной возведения крепостной стены. Пройдя через трое ворот, откройте для себя исторический центр и почувствуйте величие его прошлого.



## Галисия- это праздник

Любящая праздники Галисия идеально совмещает в них языческие и христианские традиции. Летом редкие выходные обойдутся без фестиваля в какой-нибудь из ее деревень, поселков или городов. Многие праздники получили признание за вклад в международный, национальный или местный галисийский туризм.

Многие из празднеств имеют религиозное происхождение и посвящены святым или покровителям селения. Рекомендуем посмотреть процессии, проходящие вокруг маленьких церквей в деревнях и посетить вербены – ночные гуляния, где можно танцевать до раннего утра.

Еще один типичный вид праздника - ромерия. Здесь можно часто увидеть

любопытные ритуалы, связанные с лечебными свойствами, которые приписываются некоторым изображениям, источникам и камням в таких храмах, как Санто-Андре-де-Тейшидо (Santo André de Teixido ) или Носа-Сеньора-да-Барка (Nosa Señora da Barca), а также попробовать местные блюда: баранки, пирожки и сыры на деревенских обедах под музыку галисийских волынок и бубнов.

Кулинария является неотделимой частью традиционных праздников Галисии. Почти в каждой деревне есть свой продукт, которому воздают честь, готовя из него различные блюда и предлагая многочисленным посетителям по доступным ценам. Примерами служат праздник миноги в Арбо (Arbo), фестиваль лангуста в

А Гуарда (A Guarda), праздник даров моря в О Грове (O Grove), пирога в Нойя (Noia ) и каплуна в Вилальбе (Vilalba).

Нередко в старых кварталах больших и малых городов проводятся спектакли, восстанавливающие исторические события и переносящие нас в далекое прошлое.

Это, например, Исторический Фестиваль в Рибадавии (Festa da Istoria de Ribadavia), Средневековый фестиваль Фейра Франка (Feira Franca ) в Понтеведре (Pontevedra) и праздник Возвращения (Festa da Atríbada ) в Байоне (Baiona). Не забудьте надеть костюм эпохи, чтобы превратиться в воображаемого персонажа, жившего в древности.



## Рапа-дас-бестас, стрижка диких лошадей

И по сей день с давних времен в горах Галисии встречаются стада диких лошадей. Каждое лето этим животным, живущим на свободе, но имеющим хозяев, подстригают гривы, хвосты, проводят профилактику паразитов, а молодым жеребцам ставят клеймо.

Вся эта работа, ставшая в некоторых деревнях Галисии традиционным пережитком прошлого, проходит в форме физической борьбы человека с животным, без каких-либо приспособлений, помогающих их укротить. Несколько человек ловят лошадей в горах и отводят в расположенные в деревнях загоны, где их приводят в порядок.

Такие традиции чтут в городках Ойя (Oia), Седейра (Cedeira) и Мондоньедо (Mondoñedo), но лучше всего этот уникальный для Испании ритуал сохраняется в деревушке Сабуседо (Sabucedo) в провинции Понтеведра (Pontevedra). В центре внимания в ходе этого праздника находятся алойтадоры – укротители лошадей. Ежегодно в их профессию посвящают нескольких молодых людей.

Любопытной деталью этой традиции является посвящение части лошадей Святому Лоренсо (San Lorenzo), службу которому местные жители проводят перед тем, как отправиться за животными.

Праздник вызывает такой интерес публики и журналистов, что каждый год все больше людей стекается, чтобы посмотреть в загонах на это традиционный спектакль, после которого лошадей снова отводят в горы и отпускают на свободу.

В довершение алойтадоры и гости праздника наслаждаются вкуснейшими блюдами галисийской кухни: пирогами, осьминогом по-галисийски и вином под традиционную народную музыку галисийских вольнок и бубнов.

Разве можно пропустить столь аутентичное событие?





## Энтроидо

Энтроидо – это карнавал: один из самых древних традиционных праздников Галисии. Отмечаемый уже много веков, он всегда сохранял языческий, дерзкий и всенародный дух, несмотря на его запрет во времена диктатуры.

Чтобы поучаствовать в этом всеобщем веселье, во время которого улицы городов и деревень заполняют людские толпы, просто наденьте карнавальный костюм и пусть вас увлечет за собой музыка уличных музыкантов. А после гуляний можно подкрепиться традиционным галисийским косидо и десертами: например, фильоас (галисийские блины) и слоеной выпечкой орельяс.

Лучше всего карнавальные традиции развиты в Оуренсе (Ourense), где на-

ходится «Треугольник карнавала». Его составляют городки Шинсо-де-Лимия (Xinzo de Limia), Верин (Verín) и Ласа (Laza), где карнавальные персонажи: панталы, сигарроны и пеликейры в изготовленных традиционным способом костюмах с положенными им атрибутами заполняют улицы, взаимодействуя с людьми из толпы. Стоит посетить и другие местечки провинции Оренсе: Мансанеда (Manzaneda), Виана-до-Боло (Viana do Bolo) или Вилариньо-де-Консо (Vilariño de Conso), где празднование карнавала проходит иначе.

В местечке Кобрес (Cobres) провинции Понтеведра (Pontevedra) празднуется энтроидо, первые упоминания о котором относятся к XVIII веку. Здесь главная роль отводится народным

играм и танцам с участием “мадам” и “кавалеров” в костюмах, имитирующих принятые при дворе. Не меньше внимания привлекают костюмы «генералов» шенерайс-да-Улья в виде шутовски украшенных военных униформ, устраивающих между собой споры и стычки, содержащие сатиру на местные порядки, политиков или общественность.

Не обошла стороной традиция праздников и крупные города. В А-Корунье (A Coruña), Оуренсе (Ourense) и Понтеведре (Pontevedra) проходят карнавалы, длящиеся по несколько дней. В это время улицы заполняются жителями и приезжими в оригинальных костюмах, а группы музыкантов-любителей развлекают публику до поздней ночи.



## Шоппинг, мода и традиционные промыслы

Наверняка вам захочется увести с собой не только фотографии и приятные воспоминания, но и некоторые из галисийских продуктов, изготовленных ремесленными или современными способами.

Благодаря высокому качеству спрос на ремесленные продукты Галисии – один из самых высоких. Кружево Камариньяс (Camariñas), керамика Саргаделос (Sargadelos), ювелирные украшения из черного агата и изделия из серебра – все это по-прежнему изготавливается с помощью техник, передающихся из поколения в поколение, что делает такие изделия уникальными. Многочисленные улочки и площади исторических кварталов несут названия ремесленных гильдий.

Бренд Artesanía de Galicia охватывает сектор профессионалов, работающих без вреда окружающей среде, увековечивая уникальные виды ремесла, изготавливая неповторимые творения: агатовые серьги, кожаные башмаки на деревянной подошве, серебряные крученые браслеты (этот вид украшений пришел к нам от кельтов), волынки из бархата и древесины самшита, а также типичные галисийские соломенные шляпы санкосмейро.

Если же вы отдаете предпочтения гастрономическим сувенирам, вам несложно будет найти традиционные ликеры в изысканных бутылках. Наиболее известным спиртным напитком Галисии является орухо, из которого готовят кеймаду. Не обходятся послеобеденные посидел-

ки и без традиционного кофейного ликера. Около пяти сертификатов происхождения имеют галисийские сыры (которые можно подавать с песочным печеньем).

Колыбель марок одежды, таких как Kina Fernández, Adolfo Domínguez и Roberto Verino, Галисия широко известна на мировом рынке текстильной промышленности. Здесь находятся центральные офисы многонациональной корпорации Inditex: в сети ее магазинов вы познакомитесь с последними модными тенденциями. Помимо этого, в центрах крупных городов расположены модные бутики, предлагающие более оригинальные модные альтернативы. Если же вам больше нравятся торговые центры, знайте: Marineda City в А Корунья (A Coruña) является третьим по величине в Европе.



## Фестивали и ночная жизнь

В центрах крупных городов вам представятся бесчисленные возможности прекрасно провести ночной досуг. Для начала можно посетить одну из улочек, где в изобилии встречаются винные бары, привлекая огромное число вечерних посетителей.

Среди оживленной толпы, выплескивающейся за пределы баров, вы попробуете типичные закуски тапас с галисийским вином или пивом.

Другой способ провести вечер – сходить в ресторан и насладиться качественными продуктами, используемыми в традиционной и авангардной гастрономии, пользующимися большим спросом во всем мире. Бары, пабы и дискотеки открыты

до поздней ночи, в них народ веселится до упаду.

В конце июня ночное веселье начинается на пляжах А Коруньи (A Coruña), где пылают костры праздника Сан-Хуан (San Juan). Летом пляжи Байоны (Baiona), Саншеншо (Sanxenxo), Вилаграсия-де-Ароуса (Vilagarcía de Arousa), Рибейра (Ribeira), Мугардос (Mugardos), Вивейро (Viveiro) и Рибадео (Ribadeo) заполняются туристами, стремящимися насладиться теплом, концертами на открытом воздухе и самой лучшей гастрономией.

24 июля стоит посетить Сантьяго-де-Компостела (Santiago de Compostela) и полюбоваться фейер-

верками в честь апостола Иакова, чей праздник отмечают на следующий день.

В Галисии также проводятся фестивали, в том числе Resurrection Fest (посвященный музыке в стиле «металл» и «хардкор»); PortAmérica Rías Baixas (где можно послушать инди и рок), SinSal Son Estrella Galicia, проходящий на острове Сан-Симон (список участников которого хранится в тайне) и фестиваль фолк-музыки в Ортигейре (Ortigueira).

Стоит добавить, что в каждой городке и деревне летом, во время праздников святых покровителей, устраиваются традиционные народные гуляния с танцами.



## Семейный туризм

Галисия – идеальное место для семейного отдыха. Ее приятный климат с мягкими температурами позволяет найти варианты отдыха для всех членов семьи – от старших до самых маленьких – в любое время года. А если учесть, что это безопасный регион без крупных скоплений туристов, то выбрать ее местом для вашего отпуска станет еще проще.

Здесь вы найдете немало фирм, организующих отдых на свежем воздухе для детей: им предлагают развлечься греблей на каноэ, байдарках, стрельбой из лука, скалолазанием и серфингом. Академии парусного спорта организуют летние лагеря в различных прибрежных

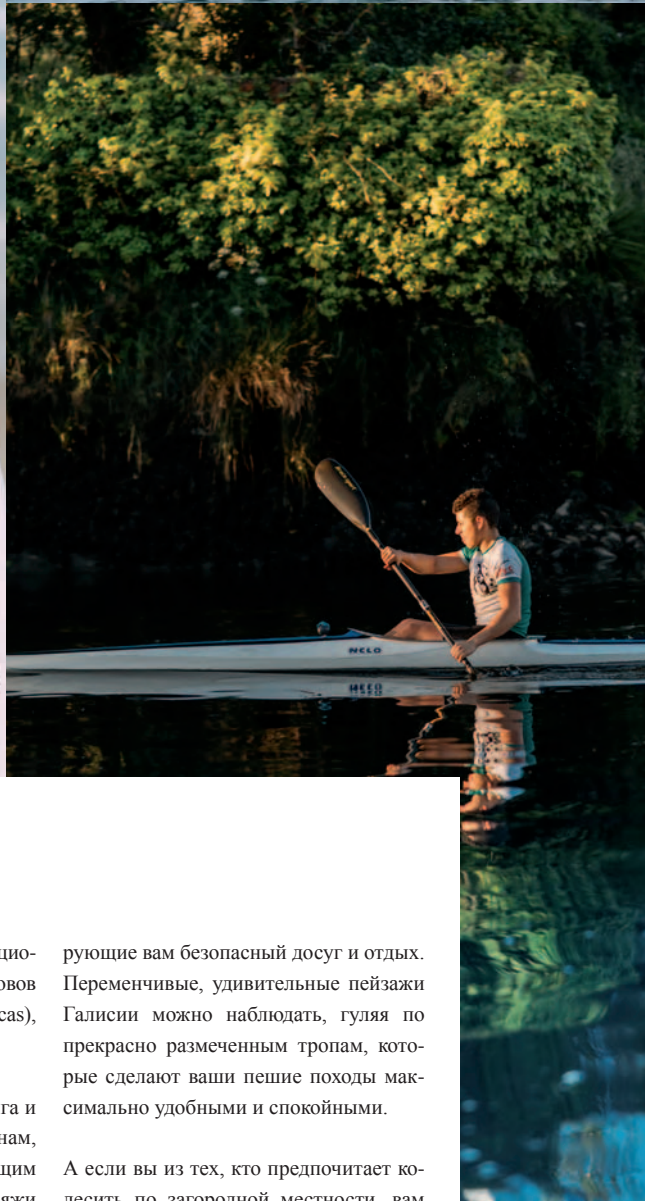
городах. Спокойные воды заливов безопасны для плавания.

Что касается музеев, то многие из них понравятся всей семье. В четырех полностью интерактивных музеях науки А Коруньи (А Согиña) вы увидите кормление тюленей, научитесь определять звезды под куполом планетария, посетите кабину самолета и узнаете, как работает ДНК.

В Музее игрушек городка Альярис (Allariz) вы узнаете, во что играли дети в прежние времена, а в Музее железных дорог в Монфорте-де-Лемос (Monforte de Lemos) познакомитесь с историей поездов.

Любители животных смогут посетить парки Marcelle Natureza и Avifauna и увидеть бизонов, зебр, страусов эму, лам, оленей, лисиц, фламинго, грифов, горлинок, фазанов и тетеревов. Еще одно место, где вы сможете поближе познакомиться с природой и сельским хозяйством – это ферма для детей.

В Fervenzaventura (Сильеда), Casa Grande (Шанседа) и Casa Alvarella можно познакомиться с процессом доения коров, посмотреть стойла для овец и коз, расчесать гриву пони, собрать овощи и зелень в огороде, попить телят из бутылочки и даже самостоятельно испечь хлеб.



## Галисия на свежем воздухе

Если вам нравится природа, то Галисия – для вас. Ее пейзажи, соединяющие в себе поля, горы и моря, обеспечат вам различные способы проведения досуга круглый год благодаря мягкому климату.

Любителей парусного спорта здесь ждет рай, простирающийся на 1650 км галисийского побережья. Мореплавателей готовы встретить более двадцати портов и пятидесяти причалов с хорошим наземным сообщением, где можно бросить якорь.

Благодаря спокойствию и защищенности заливов сезон судоходства здесь длится круглый год. Вы можете познакомиться с богатой культурой морепла-

вания Галисии, а также посетить Национальный Парк Атлантических Островов (Parque Nacional de las Islas Atlánticas), что станет незабываемым опытом.

Многочисленные любители серфинга и его разновидностей приезжают к нам, чтобы бросить вызов впечатляющим волнам Атлантики. Здесь пляжи подходят для начинающих, но есть и такие, где смогут насладиться волнами опытные серфингисты.

Галисию называют страной тысячи рек. На реках и водохранилищах вы сможете практиковать различные виды спорта и развлечений, которые организуют специализированные фирмы, гаранти-

рующие вам безопасный досуг и отдых. Переменчивые, удивительные пейзажи Галисии можно наблюдать, гуляя по прекрасно размеченным тропам, которые сделают ваши пешие походы максимально удобными и спокойными.

А если вы из тех, кто предпочитает колесить по загородной местности, вам всего лишь нужно обратиться в один из центров аренды горных велосипедов ВТТ и насладиться природой в ритме, который она сама вам подскажет.

Прекрасные пейзажи и мягкий климат делают Галисию идеальным местом назначения для любителей отдыха на свежем воздухе.



ESCALA 1:760.000

0 10 20 30 Km

Proyección U.T.M. Fusos 29



-  автомагистраль, автотрасса
-  Сеть региональных автодорог с высокой пропускной способностью
-  Сеть государственных автодорог
-  Сеть основных региональных автодорог
-  Другие сети автономного сообщества
-  Провинциальная дорога
-  Высокоскоростная железная дорога
-  Ширококолейная железная дорога
-  Узкоколейная железная дорога
-  Государственная Граница
-  Граница автономного сообщества
-  Граница провинции
-  **LUGO** Столица провинции
-  Столица автономного сообщества
-  **Vigo** Столица муниципалитета (>60.000 жит.)
-  **Baleira** Другие муниципалитеты
-  *O Cádavo* Столица муниципалитета
-  Аэропорт
-  Национальный Парк
-  Природный Парк



Откройте для себя Галисию в ее наиболее естественном состоянии, ее самые известные достопримечательности:

*ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ.*

14 мест, естественные границы которых определили их история и их уникальность.



Туристические офисы регионального правительства Галисии (Шунта Галисии)

**Turismo de Galicia**

Carretera Santiago - Noia, km. 3 (A Barcia)  
 15897 Santiago de Compostela - A Coruña (España)  
 Tel. +34 981 542 500 | Fax: +34 881 995 323  
 012@xunta.gal | www.turismo.gal



[www.turismo.gal](http://www.turismo.gal)

Tel. +34 981 900 643  
e-mail: [012@xunta.es](mailto:012@xunta.es)